

## Съдържание

<b>Важни служби</b>	<b>5</b>
Поискайте преводач	5
Агенция по заетостта	5
Център за работа	6
Служба за децата, младежта и семейството	7
Служба за имиграция	8
Служба за обслужване на граждани/регистрация	9
Здравен отдел	11
Общински интеграционен център	11
Служба за социално подпомагане	12
Служба по вписванията	13
<b>Консултации и помощ</b>	<b>14</b>
Преводи за консултиране и помощ	15
Консултации за хора с имиграционна история	15
Консултации за бежанци	15
Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zugewanderte (ab 27 Jahren)	16
Младежки миграционни услуги	18
Помощ за миграция в Айфел	18
Осигуряване на места в училище	19
Управление на случаи KIM	20
Помощ за жени и мъже	21
Консултантски центрове за жени и момичета	21
Приюти за жени	22
Консултативен център за мъже и момчета	23
Консултации за генитално осакатяване на жени	24
Консултации за принудителни бракове	25
Консултации в случаи на принудителна проституция или насилие в сферата на проституцията и сексуалната работа	26
Здравно консултиране	27
Консултации в случай на дискриминация	28
Центрове за борба с дискриминацията	28
Служител по въпросите на равните възможности	29
Допълнителни центрове за консултации	31
Консултиране за LGBTIQ+	31
Консултации за хора с увреждания	32
Signpost - Силни без ислямски екстремизъм	32
Консултации за професионална квалификация	33
Помощ при спешни ситуации	33
<b>Пребиваване и убежище</b>	<b>34</b>
Обща информация за Службата за регистрация на чужденци	34
Издаване на разрешение за пребиваване	35
Обща информация за разрешенията за пребиваване	35
Виза	35
Разрешение за пребиваване	36
Синя карта	36
Разрешение за заселване	37
Разрешение за постоянно пребиваване в ЕС	37
Натурализация	37
Граждани на ЕС	38

Ученици	38
Убежище и бежанци	39
Регистрация на лица, търсещи убежище	39
Статут на пребиваване за лица, търсещи убежище	40
Семейно убежище и международна закрила за членовете на семейството	42
Непридружени непълнолетни бежанци	43
Изискване за пребиваване	44
Финансова подкрепа	44
Бежанци от Украйна	44
Регистрация на бежанци от Украйна	45
Информация за хора от Украйна	45
Научете немски език	45
Курсове по интеграция	45
Професионални езикови курсове (DeuFöV)	46
Немски за работното място	46
Курсове по грамотност	46
Езиково ниво	47
Научете сами немски език	48
Доброволни езикови програми и езикови срещи	49
Център за компетентност за интеграция и работа (KIA)	50
Обща информация за KIA	50
Консултации в KIA	51
Работа и обучение	52
Намиране на работа и обучение	52
Трудов договор	53
Обща информация за трудовия договор	53
Видове трудови договори	53
Трудово право	53
Данъци и социалноосигурителни вноски	54
Данъчен идентификационен номер	54
Национален осигурителен номер	55
Независимост	55
Признаване на професионални квалификации	55
Образование	56
Видове обучение	56
Подкрепа по време на обучението	58
Допълнителна професионална квалификация	59
Детска градина, училище и университет	59
Детски градини (дневни центрове) и дневни грижи за деца	59
Училище	61
Записване в училище	61
Подкрепа по немски език в училище	61
Училищната система в ШРВ	62
Ориентиране след училище	62
Защита на децата от морбили	62
Проучване	62
Признаване на сертификати	64
Общо допълнително обучение	64
Деца, младежи, семейства и възрастни граждани	66
Основна информация за децата, младежите и семейството	66
Бременност и раждане	66

Консултации за бременни жени и паспорти за майчинство	66
Доставка и последващи грижи	67
Уведомяване на службата по вписванията	67
Педиатри	67
Семейни обезщетения	68
Пакет за образование и участие (BuT)	69
Обща информация за BuT	69
Кандидатствайте за BuT	69
Семейни спонсорства	70
Ранна помощ	71
Семейно и родителско консултиране	71
Възрастни хора	72
Консултации за възрастни граждани	72
Срещи на възрастни хора	74
Съседска помощ	74
Ежедневие, живот и транспорт	74
Living	74
Наем и договор за наем	74
Анулиране на договора за наем	75
Подкрепа от Службата	76
Удостоверение за жилищни помощи и право на жилище	76
Лицензионна такса за излъчване	77
Банкова сметка	77
Мобилност	78
Разделяне на отпадъците	78
Осигуряване на ниски доходи	79
Домашни любимци	80
Радио и новини	82
Здраве	82
Обща здравна информация	82
Консултантски центрове и предложения за помощ	83
Бягство и травма	83
Консултации за ХИВ/СПИН	83
Консултации за ракови заболявания	84
Консултации за грижи	85
Психосоциално консултиране	85
Сексуално консултиране	85
Консултации за пристрастяване	87
Консултации за генитално осакатяване на жени (допълнителна връзка)	88
Здраве за деца	88
Консултации за хора с увреждания	88
Обща информация за хора с увреждания	88
Пропуск за лице с тежки увреждания	88
Степен на инвалидност (GdB)	89
Здравно осигуряване	90
Основни грижи за търсещите убежище	90
Болници	91
Лекари и аптеки	92
Ваксинации	92
Свободно време и култура	93
Оферти в целия регион	93

Оферти в Аахен	93
Оферти в Alsdorf	93
Оферти в Baesweiler	94
Оферти в Eschweiler	94
Оферти в Herzogenrath	94
Оферти в Stolberg	94
Оферти в Würselen	94
Оферти в Roetgen	95
Оферти в Моншау	95
Оферти в Simmerath	95
Семеен билет	95
Доброволчество и доброволци	96
Обща информация за доброволството	96
Станете доброволец	96
Клубове	97
Клубове в Аахен	97
Клубове в Alsdorf	98
Клубове в Baesweiler	99
Клубове в Eschweiler	99
Клубове в Herzogenrath	100
Клубове в Моншау	100
Клубове в Рьотген	101
Клубове в Simmerath	101
Клубове в Stolberg	101
Клубове в Würselen	102
Превеждайте на доброволни начала	102
Спешна помощ	103
Важни телефонни номера (номер за спешни случаи)	103
Болнично спешно отделение	104
Практики за спешни услуги	104
Аптеки за спешна помощ	104
Спешна помощ за деца и юноши	105
Психологически спешни услуги	105

## Важни служби

### Поискайте преводач

Имате среща в офис и ви трябва преводач? [Общинският център за интеграция](#) може да осигури езиков посредник. Попитайте вашия служител за това.

### Агенция по заетостта

Имате ли разрешение за пребиваване или разрешение за разрешен престой? Тогава за вас отговаря **агенцията по заетостта**. Искате ли да кандидатствате за финансови помощи (пари) през това време? За целта трябва да посетите лично съответната [служба за социално подпомагане във](#) Вашата община. Ако сте работили в Германия в продължение на поне 12 месеца и за Вас се дължат социалноосигурителни вноски, имате право на обезщетение за безработица. То се изплаща от Агенцията по заетостта.

Агенцията по заетостта ще ви окаже подкрепа в следните области:

- търсене на работа
- Използваемост на чуждестранната Ви квалификация на пазара на труда
- Избор на професия
- Търсене на стаж или място в университет
- Професионално преориентиране или пренасочване

В някои случаи агенцията по заетостта ще покрие и разходите

- за обучение за кандидатстване за работа,
- за оценка на уменията
- или за обучение за придобиване на професионални умения (включително езикови курсове).

💡 Обърнете се към съответните служители в агенцията по заетостта.

### В региона има пет локации на агенции по заетостта:

#### Aachen

 [Roermonder Str. 51, 52072 Aachen](#)

 [Връзка](#)

#### Alsdorf

Отговаря за Alsdorf, Würselen, Baesweiler и Herzogenrath

 [Otto-Wels-Str. 4, 52477 Alsdorf](#)


 [Връзка](#)


#### Eschweiler

 [Indestr. 4, 52249 Eschweiler](#)

 [Връзка](#)


### **Monschau, Roetgen und Simmerath**

 [Auf Beuel 21, 52156 Monschau](#)

 [Връзка](#)

### **Stolberg**

 [Rathausstr. 46-48, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

## Център за работа

Имате ли сигурен статут на пребиваване? И сте безработен? Или доходите ви не са достатъчни, за да живеете? Тогава за вас отговаря бюрото по труда. Бюрото по труда ще ви помогне по следните въпроси:

- Регистрация за безработица
- Назначаване на работа
- управление на случай
- отпускане на обезщетения

## Тук можете да намерите всички бюра по труда в региона:

### **Aachen**


 [Gut-Dämme-Straße 14, 52070 Aachen](#)

 [@jobcenter-Aachen@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-Aachen@jobcenter-ge.de)

 [Връзка](#)


### **Alsdorf**

Alsdorf Würselen Baesweiler Отговарят за , , и Herzogenrath

 [Hubertusstr. 2, 52477 Alsdorf](#)


 [линк](#)

### **Eschweiler**

 [Rosenallee 28, 52249 Eschweiler](#)



## **Simmerath / Monschau / Roetgen**

 [Hauptstraße 95, 52152 Simmerath](#)



## **Stolberg**

 [Kaiserplatz 5 und 6, 52222 Stolberg](#)



### **Служба за децата, младежта и семейството**

Службата за младежко благосъстояние помага на родителите да отглеждат деца и младежи. Можете да се свържете със Службата за младежко благосъстояние безплатно. Децата и младежите също могат да се свържат със Службата за младежко благосъстояние, ако имат проблеми. 💡 Разговорите със Службата за социално подпомагане на младежта са поверителни.

### **Ето с какво се занимава Службата за социално подпомагане на младежта:**

- Помага на младите хора в тяхното развитие
- Консултира и подкрепя родителите по въпроси, свързани с родителството
- Защишава децата и младите хора
- Осигурява положителни условия на живот за младите хора и семействата
- Предотвратяване и намаляване на неравностойното положение


### **Това е дейността на Службата за младежко благосъстояние в областта на администрацията:**

- Настойничество, попечителство, попечителство
- Авансови плащания за издръжка
- Икономическо подпомагане на младежта
- Признаване на бащинство за родители, които **не са сключили брак**

Службата за младежко благосъстояние отговаря и за непридружени непълнолетни лица с бежански и мигрантски произход. Службата за младежко благосъстояние работи съвместно с много социални организации. Тези организации предлагат стаи и грижи. Те могат също така да поемат попечителство над младежите.

## Можете да намерите службата за младежко благосъстояние във вашата община тук:


### Aachen

 [Mozartstraße 2-10, 52058 Aachen](#)

 [Връзка](#)


### Baesweiler, Monschau, Roetgen, Simmerath

Служба за младежко благосъстояние на StädteRegion Aachen

 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

 [линк](#)


### Alsdorf

 [Hubertusstraße 17, D-52477 Alsdorf](#)

 [Връзка](#)

### Eschweiler

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)


 [Връзка](#)

### Herzogenrath

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)


 [Връзка](#)

### Stolberg

 [Frankentalstraße 16, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

### Würselen

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Връзка](#)

## Служба за имиграция

Това е задачата на Службата за регистрация на чужденци:


- съветва по въпроси, свързани с имиграционното право
- съветва по въпросите на интеграцията, например §25a & §25b AufenthG
- издава разрешения за пребиваване
- издава разрешителни за работа (това е разрешително за работа = имате право да работите)
- взема решение за депортиране или иска доброволно напускане на страната


- поема част от процедурата по предоставяне на убежище
- издава: заместващи документи за паспорти и Duldungen
- участва във визовата процедура

Допълнителна информация може да бъде намерена в раздел " [Пребиваване и право](#)".


 [Можете да резервирате срещи тук.](#)

### **Тук ще намерите информационния център на Службата за регистрация на чужденци в аркадите:**

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151985600](#)

 [@auslaenderamt@staedteregion-aachen.de](mailto:auslaenderamt@staedteregion-aachen.de)

 [Връзка](#)

Понеделник, вторник: от 07:45 до 15:00 ч.


Сряда: от 07:45 до 16:45 ч.

Четвъртък: от 07:45 до 13:00 ч.

Петък: от 07:45 до 12:00 ч.

### **Службата за регистрация на чужденци можете да намерите тук:**

 [Hackländerstraße 1, 52064 Aachen](#)

 [Връзка](#)

**Моля, обърнете внимание:** срещи на адрес Hackländerstraße 1, 52064 Aachen са възможни само **след предварително записване!**

### **Служба за обслужване на граждани/регистрация**

Отделът за обслужване на граждани е център, в който се създават важни документи. Този отдел отговаря и за много други области.

Ето списък на областите, за които отговаря отдел "Услуги за гражданите":

- Регистрация и пререгистрация
  - Ако адресът ви се промени.
- Там може да ви бъде издадена лична карта или паспорт.  
Да се издават нотариални актове.
  - Нуждаете се от нотариални заверки, ако например трябва да се провери автентичността на подпис.
- Удостоверение за добро поведение
  - За някои професии ви е необходимо удостоверение за добро поведение. То ви позволява да докажете, че никога не сте нарушавали закона.
- Регистрирайте раждането на детето си.
- Издайте удостоверение за брак.
- Направете промяна на адреса си във важни документи.  
Удостоверение за регистрация и информация от регистъра на жителите


- Тези удостоверения показват къде живее дадено лице.
- Ако искате да промените името си.
- Можете също така да подадете молба за натурализация там.
  - Това е молба, с която можете да получите германско гражданство. За целта трябва да отговаряте на определени изисквания.

StädteRegion Отделът за обслужване на граждани във всяка община можете да намерите на адрес . Понякога този отдел се нарича и Служба за регистрация на жителите.


## Службата за граждани във вашата община можете да намерите тук:

### **Aachen**

Aachen Има много центрове за обслужване в град . Повече информация можете да намерите на следния линк: .


 [Портал за услуги в града Aachen](#)

### **Alsdorf**

 [Hubertusstraße 17, 52477 Alsdorf](#)

 [Уебсайт на града Alsdorf](#)

### **Baesweiler**

 [Mariastraße 2, 52499 Baesweiler](#)

 [Портал за услуги на града Baesweiler](#)

### **Eschweiler**

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)

 [Портал за граждани на града Eschweiler](#)

### **Herzogenrath**

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)


 [Портал за услуги на града Herzogenrath](#)

### **Monschau**

 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)


 [Портал за граждани на града Monschau](#)


### **Roetgen**

 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)


 [Портал за граждани на общината Roetgen](#)


### **Simmerath**

 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)


 [Портал за услуги на общината Simmerath](#)

## **Stolberg**

 [Frankentalstraße 16, 52222 Stolberg](#)

 [Обслужване на гражданите на града Stolberg](#)

## **Würselen**

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Портал за услуги на града Würselen](#)

## **Здравен отдел**

Общественото здравеопазване е част от системата на здравеопазването в Германия.


Отделът за обществено здраве отговаря за опазването и укрепването на здравето.


Отделът по обществено здраве например извършва

- Консултации и подкрепа
  - Детско здраве
  - пристрастяване
  - Психично здраве
  - Сексуално здраве (ХИВ/СПИН)
- Защита на хората от инфекции. Това се нарича контрол на инфекциите.
- Прегледи за вашето дете преди да започне училище. Това се нарича преглед за постъпване в училище.
- Зъболекарски прегледи в детските градини и училищата
- Прегледи, извършвани от служителите по обществено здраве. Това се извършва по нареждане на властите.
- Хигиена на околната среда (напр. чистота на водата)

## **Можете да намерите отдела за обществено здраве тук:**

 Gesundheitsamt StädteRegion Aachen

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [Връзка](#)


## **Общински интеграционен център**


Общинският интеграционен център (KI) съветва бежанците и имигрантите по теми като


- [намиране на място в училище](#)
- общи консултации за работа, училище, здраве и др.

KI се ангажира да гарантира, че всички бежанци и имигранти имат същите възможности като всички останали в региона.

 Kommunales Integrationszentrum StädteRegion Aachen

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [Връзка](#)

 Kommunales Integrationszentrum Stadt Aachen

 [Reichsweg 30, 52068 Aachen](#)

 [Връзка](#)

### Служба за социално подпомагане

Службата за социално подпомагане във вашата община е отговорна за изплащането на социални помощи, ако

- сте в процедура за предоставяне на убежище,
- молбата ви за убежище е била отхвърлена или
- Duldung имате разрешение за пребиваване или .

### Можете да намерите службата за социално подпомагане във вашата община тук:

 Aachen

 [Hackländerstraße 1, 52058 Aachen](#)


 [Връзка](#)

 Alsdorf

 [Hubertusstraße 17, D-52477 Alsdorf](#)

 [Връзка](#)

 Baesweiler

 [Mariastraße 2, 52499 Baesweiler](#)

 [Връзка](#)

 Eschweiler

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)


 [Връзка](#)


 Herzogenrath

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)

 [Връзка](#)

 Monschau

 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)


 [Връзка](#)

 Roetgen

 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)


 [Връзка](#)

 **Simmerath**

 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)


 [Връзка](#)

 **Stolberg**

 [Rathausstraße 1b, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

 **Würselen**

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Връзка](#)

### Служба по вписванията

Службата по вписванията има няколко задачи. Родило ли ви се е дете? Тогава трябва да съобщите за раждането в службата по вписванията. Службата по вписванията ще ви издаде удостоверение за раждане. Искате ли да сключите брак? Тогава службата по вписванията ще регистрира брака ви.


### Това е, което прави службата по вписванията:

- Сключва бракове и партньорства
- Нотариално заверяване на бракове (службата по вписванията ще ви издаде удостоверението за брак)
- Нотариално удостоверяване на раждания (службата по вписванията ще ви издаде удостоверение за раждане)
- Нотариално удостоверяване на смърт
- Промяна на имена

Първо напишете имейл до службата по вписванията. Можете също така да се обадите по телефона.


### Можете да намерите службата по вписванията във вашата община тук:

 **Aachen**

 [Bendelstraße 21, 52062 Aachen](#)


 [Връзка](#)

 **Alsdorf**

 [Burgstraße 17, D-52477 Alsdorf](#)

 [линк](#)

### Baesweiler

 [Mariastraße 2, 52499 Baesweiler](#)

 [Връзка](#)


### Esweiler

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Esweiler](#)

 [Връзка](#)

### Herzogenrath

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)


 [Връзка](#)

### Monschau

 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)


 [Връзка](#)


### Roetgen

 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)

 [Връзка](#)

### Simmerath

 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)


 [Връзка](#)


### Stolberg

 [Frankentalstraße 16, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

### Würselen

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Връзка](#)

## Консултации и помощ

## Преводи за консултиране и помощ

Имате среща с консултант и се нуждаете от преводач? [Общинският център за интеграция](#) може да осигури езиков посредник. Попитайте консултанта си за това.

## Консултации за хора с имиграционна история

### Консултации за бежанци


Подали ли сте молба за убежище? Тогава службата за консултиране на бежанци може да ви посъветва. Тя може да ви посъветва и ако се намирате в Германия и **нямате** право на постоянно пребиваване. Консултациите са безплатни и поверителни. Тя помага при въпроси като


- Процедурата за предоставяне на убежище
- Събиране на семейството
- Правото на убежище и правото на пребиваване
- Осигуряване на препитание
- Социални помощи (това са парите, които получавате от службата за социално подпомагане или от бюро по труда)
- Закон за помощите за търсещи убежище
- Властите: как да процедираме при подаване на молби и уведомления
- Здравеопазване
- Предложения за образование
- Изучаване на немски език в езикови курсове
- Интеграционни курсове
- Работа
- Дейности в свободното време
- Проблеми в ежедневието
- Ориентиране на място
- Помощ от доброволци при технически въпроси


---


## Aachen


 Caritasverband für das Bistum Aachen e.V.

 [Scheibenstraße 16, 52070 Aachen](#)

 [Връзка](#)


 Café Zuflucht


 [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)

 [Връзка](#)

 Diakonisches Werk im Kirchenkreis Aachen e.V.


Werkstatt der Kulturen

 [Reichsweg 30, 52068 Aachen](#)

 [Връзка](#)

## Alsdorf


 ABBBA e.V.

 [Otto-Wels-Str. 2b, 52477 Alsdorf](#)

 [Връзка](#)


## Baesweiler


 DRK Stadtteilbüro Haus Setterich

 [Emil-Mayrisch-Straße 20, 52499 Baesweiler-Setterich](#)

 [Връзка](#)

 Anlaufstelle Baesweiler-West

 [Roskaul 75, 52499 Baesweiler](#)

 [Връзка](#)

## Eschweiler

 AWO Kreisverband Aachen-Land e. V.


Регионални консултации за бежанци

 [Gutenbergstraße 52, 52249 Eschweiler](#)

 [Връзка към](#)

## Herzogenrath

 Регионално консултиране на бежанци Herzogenrath


 [Saarstraße 3, 52134 Herzogenrath](#)

 [Връзка](#)

## Stolberg


 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Stolberg, Rheinland (SKF)


Регионално консултиране на бежанци Stolberg

 [Birkengangstraße 5, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка към](#)

## Würselen


 Регионално консултиране на бежанци Würselen

 [Sebastianusstraße 29, 52146 Würselen](#)

 [Връзка](#)

## Monschau Simmerath, и Roetgen

 Регионално консултиране - DRK KV Städteregion Aachen e.V.

 [Връзка](#)

## Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zugewanderte (ab 27 Jahren)

Службата за консултации по въпросите на миграцията (МБЕ) съветва хората,

1. които са на възраст 27 години или повече,
2. които са избягали или са имигрирали в Германия
3. и които живеят в Германия с право на постоянно пребиваване.


Консултациите са безплатни и поверителни. То помага по следните теми:


- Право на пребиваване
- Правото на ЕС на свободно движение
- Събиране на семейството
- Осигуряване на препитание
- Социални помощи и граждански надбавки (това са парите, които получавате от службата за социално подпомагане или от бюро по труда)
- Властите: как да процедурате с молбите и уведомленията
- Здравеопазване
- Предложения за образование
- Изучаване на немски език в езикови курсове
- Интеграционни курсове
- Работа
- Дейности в свободното време
- Проблеми в ежедневието
- Помощ от доброволци при технически въпроси

---


## Aachen

 Caritasverband für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.


 [Scheibenstraße 16, 52070 Aachen](#)

 [Връзка](#)

 DRK StädteRegion Aachen

 [Talstraße 2, 52068 Aachen](#)

 [Връзка](#)

 Werkstatt der Kulturen

 [Reichsweg 30, 52068 Aachen](#)

 [Връзка](#)




## Basweiler

 DRK Stadtteilbüro Haus Setterich




 [Emil-Mayrisch-Straße 20, 52499 Baesweiler](#)

 [Връзка](#)

## Eschweiler

 AWO Kreisverband Aachen-Land e. V.  
 [Gutenbergstraße 52, 52249 Eschweiler](#)  
 [Връзка](#)

## Würselen




 Türöffner e.V.  
 [Im Winkel 22, 52146 Würselen](#)  
 [Връзка](#)

## Младежки миграционни услуги




JMDC Службите за младежка миграция ( ) подпомагат младите мигранти. Тези хора са на възраст между 12 и 27 години. Те им помагат да се установят в Германия възможно най-бързо. Те подпомагат младите хора по следните въпроси:

- Въпроси за обща ориентация
- Въпроси за училище, обучение и работа
- Езиково обучение
- Лични въпроси
- Въпроси, свързани с парите и закона

## Aachen

 Caritasverband für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.  
 Младежка миграционна служба  
 [Scheibenstraße 16, 52070 Aachen](#)  
 [Връзка към](#)

## Alsdorf


 Caritasverband für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.  
 Младежка миграционна служба  
 [Otto-Wels-Str. 2b, 52477 Alsdorf](#)  
 [Връзка](#)

## Помощ за миграция в Айфел

Помощта за миграция ви помага в тези теми:


- Свързване на хора и комуникация
- Помощ за ориентиране на засегнатите лица
- Помощ в ежедневието, за да могат хората да живеят самостоятелно
- Помощ при подаване на молба за убежище. Помощ при подготовката за интервю
- Консултации
- Помощ при търсене на интеграционни курсове, жилище и работа
- Създаване на места, където хората могат да се срещат и да обменят идеи


## Simmerath и Monschau

 Caritasverband für die Region Eifel e. V.


 [Am Rathausplatz 20, 52152 Simmerath](#)


 [@a.hoeth@caritas-eifel.de](mailto:a.hoeth@caritas-eifel.de)


 +49 (0) 1736158109

 [Връзка](#)

## Roetgen

 Caritasverband für die Region Eifel e. V.

 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)

 Можете да намерите контактите на адреса

 [Връзка](#)

## Осигуряване на места в училище

Посещаването на училище е задължително за децата и младежите на възраст между 6 и 18 години. Задължителното посещаване на училище започва едва когато детето ви бъде регистрирано в [службата за регистрация на жителите](#).


Вашето дете **никога не е посещавало** училище в **Германия**? (KI) Тогава детето трябва първо да дойде в общинския интеграционен център . Това е мястото, където децата се записват за място в училище. KI Той гарантира, че училищното място ще бъде разпределено от училищния инспекторат. Семействата получават важна информация за училището.

Искате ли да Ви бъде признато училищното свидетелство от родната Ви страна?

[Повече информация за признаването можете да намерите тук.](#)

Елате на срещата заедно с детето си. Носете със себе си следните документи:

- Удостоверението за регистрация
- Документите за самоличност
- Всички документи на детето ви (лична карта/паспорт. Имунизационна карта. Има ли детето ви училищни доклади? Вземете и тях със себе си).

 Имате ли нужда от преводач? Службата за консултиране може да поиска безплатен преводач. Моля, уведомете ни предварително.

## Какво се случва по време на срещата

По време на срещата консултантите ще запишат информация за вашето дете. От колко време детето ви е в училище? Какви езици говори детето Ви? Знае ли то също така латинската азбука? След това консултантите ще преценят в кое училище и в кой клас трябва да отиде детето ви.

След това консултантите ще потърсят подходящи училища за Вашето дете.




Училището ще се свърже с Вас. Те ще уговорят среща с вас за интервю за записване.

## Центрове за консултиране:

Живеете ли **в Aachen**? Тогава можете да намерите консултантски центрове тук:

 Kommunales Integrationszentrum der Stadt Aachen  
 [Reichsweg 30, 52068 Aachen](#)  
 [+49 \(0\) 24143256615](#) или [+49 \(0\) 24143256618](#)  
 [@integration\\_bildung@mail.aachen.de](mailto:integration_bildung@mail.aachen.de)  
 [Връзка](#)

**Aachen StädteRegion** Живеете **извън община** в ? Тогава ще намерите съвет тук:

 Kommunales Integrationszentrum der Städteregion Aachen  
 [Triererstraße 1, 52078 Aachen](#)  
 [Връзка](#)

 [Запишете се за среща](#)

## Управление на случаи KIM

Aachen Нови сте в региона? Нуждаете ли се от подкрепа при интегрирането си за дълъг период от време?

KIM Тогава мениджърите на случаи са на ваше разположение.

KIM означава управление на интеграцията в общината.

KIM Мениджърите на случаи съветват всички имигранти. Тяхната възраст, произход и статут на пребиваване са без значение.

Те посочват различни пътища за бъдещето. Те също така помагат при въпроси по теми като


- работа,
- училище,
- език,
- здравеопазване и грижи,
- пари
- и свободното време.

КИМ Участието в програмата за управление на случаи е доброволно и безплатно. Консултациите са поверителни.

Заедно с подходящите лица за контакт мениджърите на случаи ще намерят съвместни решения за вас.


 [Повече информация можете да намерите тук.](#)  Сайтът е достъпен на много езици.

**Aachen** Живеете ли в град? Тогава можете да намерите консултации тук:

 Общинско управление на интеграцията в града Aachen

 [Hackländerstraße 1, 52068 Aachen](#)


 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)


 [+49 \(0\) 24143256640](#)

 [Връзка](#)

**Aachen** StädteRegion Aachen Живеете **извън община от**? Тогава ще намерите консултации тук:

 Общинско управление на интеграцията Städteregion Aachen

 [Triererstraße 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151984621](#)

 [Връзка](#)

 [Списък с контакти](#)

## Помощ за жени и мъже

### Консултантски центрове за жени и момичета

Това е поверително консултиране на жени с проблеми, като например във взаимоотношенията и семейството, домашно насилие и психологически проблеми.

Тук можете да намерите центрове за консултиране на жени и момичета:

### Aachen


 Frauen helfen Frauen e.V.

 [Theaterstr. 42, 52062 Aachen](#)

 [Връзка](#)

 RückHalt e. V.

Центрове за консултиране срещу сексуално насилие в Щадския регион Aachen

 [Franzstraße 107, 52064 Aachen](#)

 [Връзка към](#)


 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Aachen


 [Wilhelmstr. 22, 52070 Aachen](#)

 [Връзка](#)

## Alsdorf


 Sozialdienst katholischer Frauen Alsdorf e.V.

 [Luisenstraße 16a, 52477 Alsdorf](#)

 [Връзка](#)


## Eschweiler

 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Eschweiler

 [Peilsgasse 1-3, 52249 Eschweiler](#)

 [Връзка](#)

## Stolberg

 Frauen für Frauen in Stolberg e.V.

 [Mathiaschacht 2, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

 Rückhalt e.V Stolberg(Местоположение )

Центрове за консултиране срещу сексуално насилие в StädteRegion Aachen

 [Rathausstraße 57, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)


 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Stolberg

 [Birkengangstraße 5, 52222 Stolberg](#)

 [линк](#)

## Приюти за жени

Жените, които изпитват насилие във връзката си, могат да намерят помощ в приюта за жени.

В спешни случаи жените могат да дойдат в приюта за жени и през нощта и през почивните дни. Полицията (  110) може да помогне за установяване на контакт.


Убежището за жени е на разположение и на жени, които все още не знаят дали искат да се разделят със съпруга или партньора си. Там те могат спокойно да обмислят какво да правят по-нататък. Жените могат да дойдат в приюта за жени със или без децата си. Всяка жена може да дойде в приюта за жени, независимо откъде идва.

Тук можете да намерите преглед на консултантските услуги и приютите за жени:


 [Службата за приобщаване и социално планиране на StädteRegion Aachen](#)

 [Изтеглете листовка: Помощ при насилие](#)


Тук можете да намерите приютите за жени **в Aachen и в StädteRegion Aachen:**

 Център за защита на жените и децата Aachen


 [@frauenhaus@skf-aachen.de](mailto:frauenhaus@skf-aachen.de)

 [+49 \(0\) 241470450](tel:+49(0)241470450)

 [Връзка](#)


 Приют за жени Alsdorf

 [@frauenhaus@diakonie-aachen.de](mailto:frauenhaus@diakonie-aachen.de)


 [+49 \(0\) 240491000](tel:+49(0)240491000)

 [Връзка](#)


Тук можете да намерите още приюти за жени:

 Убежище за жени **Düren**


 [@info@frauen-helfen-frauen-dueren.de](mailto:info@frauen-helfen-frauen-dueren.de)

 [+49 \(0\) 242137188](tel:+49(0)242137188)

 [Връзка](#)

 Sozialdienst Kath. Frauen und Männer e.V. Region **Heinsberg** - Приют за жени

 [@frauenhaus@skfm-region-hs.de](mailto:frauenhaus@skfm-region-hs.de)

 [+49 \(0\) 24319748582](tel:+49(0)24319748582)

 [Връзка](#)

### Консултативен център за мъже и момчета


Това е поверително консултиране за мъже с проблеми, като например във взаимоотношенията и семейството, домашно насилие и психологически проблеми.

Тук ще намерите центрове за консултиране на мъже и момчета:


### Аахен

 RückHalt e. V.


Центрове за консултиране срещу сексуално насилие в StädteRegion Aachen


 [Franzstraße 107, 52064 Aachen](#)


 [@info@rueckhalt-m.de](mailto:info@rueckhalt-m.de)

 [+49 \(0\) 24147598501](tel:+49(0)24147598501)

 [Връзка към](#)

 Специализиран център за борба със сексуалното насилие в региона на града Aachen  
Консултациите са насочени към деца и младежи и техните близки. Консултации се предлагат за всички възрастови групи. Жени и мъже могат да дойдат за консултации.


 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

 [@Връзка](#)


### Столберг

### Rückhalt e. V.

Центрове за консултиране срещу сексуално насилие в ЩадеРегион Аахен

 [Rathausstraße 57, 52222 Stolberg](#)


 [@info@rueckhalt-m.de](mailto:info@rueckhalt-m.de)

 +49 (0) 24029976391

 [Връзка към](#)

### Специализиран център за борба със сексуалното насилие в района на град Аахен (Stolberg)

Консултациите са насочени към деца и младежи и техните роднини. Консултации се предлагат за всички възрастови групи. Жени и мъже могат да дойдат за консултация.


 [Frankentalstr. 3, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

## Herzogenrath-Kohlscheid

### Специализиран център за борба със сексуалното насилие в района на град Аахен (Kohlscheid)

Консултациите са насочени към деца и младежи и техните близки. Консултации се предлагат за всички възрастови групи. Жени и мъже могат да дойдат за консултация.

 [Kaiserstraße 100, 52134 Herzogenrath](#)

 [Връзка](#)

## Консултации за генитално осакатяване на жени

ira e.V. предлага поверително консултиране и подкрепа за хора, които са преживели генитално осакатяване на жени (female genital mutilation or cutting) или които са изложени на риск от такова. Консултациите са предназначени за хора, които живеят в StädteRegion Aachen или в областта Düren.

ira e.V. предлага:

- Психосоциално консултиране (също онлайн и анонимно)
- Информация за закони, задължения и други организации, които могат да помогнат
- Информация за това как да се справите с дъщерите и внуците си.
- Подкрепа от консултанти, които се срещат с хората у дома, в офиса или на друго място.

Имате следните въпроси? ira e.V. може да ви подкрепи:


- Имате ли (тежки) физически или психически оплаквания? Можете да получите помощ за намиране на лекар или терапевт тук
- Ще получите помощ при работа с BAMF и други органи.
- Придружаване при срещи с властите, лекарите, училището или детската градина
- Ще получите помощ, ако се нуждаете от бързо безопасно настаняване, за да предпазите себе си или други хора от генитално осакатяване на жени.
- Помощ при намиране на квартира или работа
- Можете да се обучавате в групи (напр. немски език, знания за менструацията, упражнения за релаксация)


- Издаване на защитни писма и информация за пътуване с цел защита на необрязани хора от генитално осакатяване на жени
- Предложения за свободно време и съвместни дейности
- Помощ при решаване на ежедневни проблеми
- и други...

## Свържете се с

 ira e.V.

Консултативен център за лица, засегнати от и в риск от насилие, основано на пола

 +49 (0) 1779659845

 +49 (0) 1629582493

 [@info@ira-ira.de](mailto:info@ira-ira.de)

 [връзка](#)

 [Тук можете да намерите безплатно и анонимно онлайн консултиране.](#)

## Консултации за принудителни бракове

ira e.V. предлага поверителни консултации и подкрепа за хора, които са били принудени да сключат брак. ira e.V. също така съветва хора, които се притесняват, че в бъдеще ще бъдат принудени да сключат брак. Консултациите са предназначени за хора, които живеят в StädteRegion Aachen или в областта Düren .

ira e.V. предлага

- Психосоциални консултации (също онлайн и анонимно)
- Информация за правата и възможни предложения за помощ
- Подкрепа от консултанти, които се срещат с хората у дома, в офиса или на друго място


Имате ли следните въпроси? ira. e. V. може да ви подкрепи:


- Търсите ли адвокат, терапия или нещо подобно? Тук можете да получите помощ при търсенето.
- Придружаване при срещи (напр. в службата за социално подпомагане на младежи, при адвокат, при лекари, в полицията, в съда или в други органи)
- Ще получите помощ в спешни случаи, ако трябва да бъдете настанени бързо, за да се защитите.
- Помощ при намирането на квартира или работа
- Тук можете да се обучавате в групи (напр. немски език, поставяне на граници, упражнения за релаксация)
- Предложения за съвместни екскурзии и забавни дейности
- Помощ при ежедневни проблеми
- и още...

## Свържете се с


 ira e. V.

Консултативен център за лица, засегнати от и в риск от насилие, основано на пола

 +49 (0) 1779659845

 +49 (0) 1629582493

 [@info@ira-ira.de](mailto:info@ira-ira.de)

 [връзка](#)

 [Тук можете да намерите безплатно и анонимно онлайн консултиране](#)

## **Консултации в случаи на принудителна проституция или насилие в сферата на проституцията и сексуалната работа**

ira e.V. предлага поверително консултиране и подкрепа за хора, които са или са били принуждавани да проституират. Консултациите са предназначени и за хора, които са преживели или преживяват насилие при проституция и сексуална работа. Консултациите са насочени към хора, които живеят в StädteRegion Aachen или в района на Düren .

ira e.V. оферти:

- Психосоциално консултиране (също онлайн и анонимно)
- Информация за права, задължения и предложения за помощ
- Подкрепа от консултанти, които се срещат с хората у дома, в офиса или на друго място


Имате ли следните въпроси? ira e.V. може да ви подкрепи:


- Търсите ли помощ от адвокат, лекар или терапия? Можете да получите помощ при търсенето тук.
- Придружаване при срещи (например при лекар, в полицията, в органите на властта или в съда и др.)
- Тук можете да получите помощ и ако искате да спрете проституцията (или принудителната проституция) или сексуалната работа
- Ще получите помощ, ако трябва бързо да намерите безопасно жилище, за да се защитите.
- Помощ при намирането на квартира или работа
- Предложения за забавни екскурзии и дейности
- Помощ при проблеми в ежедневието
- и още...

## **Свържете се с нас**


 ira e.V.

Консултативен център за лица, засегнати от и в риск от насилие, основано на пола

 +49 (0) 1779659845

 +49 (0) 1629582493

 [@info@ira-ira.de](mailto:info@ira-ira.de)

 [връзка](#)

 [Тук можете да намерите бесплатно и анонимно онлайн консултиране](#)

## Здравно консултиране

Тук ще намерите лесни и безплатни консултации на родния си език по теми, свързани със здравето и медицинските грижи. StädteRegion Aachen Консултациите са достъпни за всички в .

Консултантите

... Ви съветват и подкрепят в постигането и запазването на добро здраве.


... Ви помагат да намерите семеен лекар и специалист.

... ви помагат, ако имате някакви въпроси, свързани със здравето.

... ви помагат да разберете правилно писмото на лекаря.

... да ви помогне да подадете заявления.

StädteRegion Aachen... да ви насочи към подходящи консултантски услуги в .

 ... говорят немски, английски, турски, руски, арабски, персийски, дари, урду, френски, полски и кюрдски език.

 [Gesundheitskiosk StädteRegion Aachen](#)

 Instagram: [gesundheitskiosk\\_staedteregion](#)

Можете да намерите консултантски услуги във вашия район тук:

## Aachen


 Gesundheitskiosk на StädteRegion Aachen

Aachen Arkaden

 [Triererstraße 1, 52078 Aachen](#)

 [връзка](#)


 Medinetz Aachen e. V.

 [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)

 [връзка Medinetz](#)

 [връзка Café Zuflucht](#)

## Alsdorf


 Gesundheitskiosk на StädteRegion Aachen

клон Alsdorf

 [Otto-Wels-Str. 4, 52477 Alsdorf](#)

 [Връзка](#)

## Baesweiler


 Gesundheitskiosk на StädteRegion Aachen

клон Baesweiler

 [Emil-Mayrisch-Str. 20, 52499 Baesweiler](#)

 [Връзка](#)

## Monschau


 Gesundheitskiosk на StädteRegion Aachen

клон Monschau


 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)


 [Свържете](#)

## Roetgen


 Gesundheitskiosk на StädteRegion Aachen

клон Roetgen


 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)

 [Свържете](#)

## Stolberg


 Gesundheitskiosk на StädteRegion Aachen

клон Stolberg


 [Kaiserplatz 6, 52222 Stolberg](#)

 [Свържете](#)

## Würselen

 Gesundheitskiosk на StädteRegion Aachen

клон Würselen

 [Lindenplatz 24, 52146 Würselen](#)

 [Свържете](#)

## Консултации в случай на дискриминация

### Центрове за борба с дискриминацията







Понякога хората се третират по-зле





- защото не са родени в Германия,
- говорят различен език
- имат различен цвят на кожата
- имат различна религия,
- заради сексуалната им ориентация
  - Жени, които обичат жени
  - мъже, които обичат мъже
  - Хора, които обичат жени и мъже
  - Хора, които не са просто жена или просто мъж
- те имат по-малко пари
- или заради пола си
  - Жени, които са третирани по-зле от мъжете само защото са жени.

Това се нарича дискриминация.

Центърът за борба с дискриминацията оказва подкрепа на хора, които са преживели дискриминация или сексуален тормоз. Консултантите ще се опитат да решат проблема заедно с вас и ще ви кажат къде можете да получите помощ в района, в който живеете.

### **Консултациите са поверителни и безплатни!**


 Caritas-Beratungszentrum  
 Servicestelle Antidiskriminierungsarbeit Jülich (ADA)  
 [Stiftsherrenstraße 7, 52428 Jülich](#)  
 [+49 \(0\) 24619979321](tel:+49024619979321)  
 [+49 \(0\) 1731480227](tel:+4901731480227)  
 [@endahayo@caritas-dn.de](mailto:endahayo@caritas-dn.de)  
 [Връзка към](#)

 Федерална агенция за борба с дискриминацията  
 [+49 \(0\) 8005465465](tel:+4908005465465)  
 [@beratung@ads.bund.de](mailto:beratung@ads.bund.de)  
 [връзка](#)




### **Служител по въпросите на равните възможности**





StädteRegion Aachen Служителите, отговарящи за равните възможности, се ангажират да гарантират, че конституционното изискване за равни права на жените и мъжете се прилага и в .




### **Всички служители по въпросите на равните възможности в региона можете да намерите тук:**




 Служителите по въпросите на равните възможности в региона **StädteRegion Aachen**





---





 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)  
 [@gleichstellung@staedteregion-aachen.de](mailto:gleichstellung@staedteregion-aachen.de)  
 [Връзка](#)





 Служба за равни възможности в града **Aachen** (FB 01/500)  
 [Johannes-Paul-II.-Straße 1, 52058 Aachen](#)  
 [@gsb@mail.aachen.de](mailto:gsb@mail.aachen.de)  
 [линк](#)





 Служител по въпросите на равните възможности в града **Alsdorf**  
 [Hubertusstraße 17, 52477 Alsdorf](#)  
 [линк](#)



 Служител по въпросите на равните възможности в града **Baesweiler**  
 [An der Burg 3, 52499 Baesweiler](#)  
 [Връзка](#)

 Служител по въпросите на равните възможности в града **Eschweiler**  
 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)  
 [@sigrid.harzheim@eschweiler.de](mailto:sigrid.harzheim@eschweiler.de)  
 [Връзка към](#)

 Служител по въпросите на равните възможности в града **Herzogenrath**  
 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)  
 [@birgit.m.kuballa@herzogenrath.de](mailto:birgit.m.kuballa@herzogenrath.de)  
 [Връзка към](#)


 Служител по въпросите на равните възможности в града **Monschau**  
 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)  
 [@mt.maassen@stadt.monschau.de](mailto:mt.maassen@stadt.monschau.de)  
 [линк](#)

 Служител по въпросите на равните възможности в общината **Simmerath**  
 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)  
 [@monika.johnen@gemeinde.simmerath.de](mailto:monika.johnen@gemeinde.simmerath.de)  
 [Връзка](#)

 Служба за равни възможности на града **Stolberg**  
 [Frankentalstraße 3, 52222 Stolberg](#)  
 [@gleichstellung@stolberg.de](mailto:gleichstellung@stolberg.de)

 [линк](#)

 Служба за равни възможности на града **Würselen**


 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [@silke.tamm-kanj@wuerselen.de](mailto:silke.tamm-kanj@wuerselen.de)

 [Връзка](#)

## Допълнителни центрове за консултации

### Консултиране за LGBTIQ+

 **LGBTIQ+** = лесбийки, гейове, бисексуални, транс\*/трансжендър, интер\*/интерсексуални, асексуални и/или куиър

В Германия много различни хора живеят заедно. Те изповядват различни религии. Те са от различни полове. Идват от различни държави. Имат различни политически възгледи. Всички тези хора живеят заедно в мир. Имат еднакви права.

Това се отнася и за хората с различна сексуална ориентация или полова идентичност. В Германия те имат същите права като всички останали хора.

### Можете да намерите центрове за консултации тук:


 Rainbow Aachen e.V.

 [Jakobstraße 161, 52064 Aachen](#)

 [Връзка](#)

 Queerreferat an den Aachener Hochschulen e.V.


Точка за контакт за студенти

 [Gerlachstraße 14, 52064 Aachen](#)


 [Връзка](#)

 Knutschfleck Aachen e.V.


Младежка група за лесбийки, гейове, куиър\*, би-, транс- и интерсексуални на възраст между 14 и 27 години


 [Jakobstraße 161, 52064 Aachen](#)

 [линк](#)

 trans\*unity Aachen


TIN\* Група за самопомощ (транс\*, интер, небинарни)

 [Jakobstraße 161, 52064 Aachen](#)

 [Връзка](#)


## Консултации за хора с увреждания


Всеки, който е с физически, умствени или емоционални увреждания, има право на помощ. Никои не бива да бъде поставян в неравностойно положение поради своето увреждане. Хората с увреждания искат да живеят така, както хората без увреждания. Те искат да бъдат мобилни и да могат сами да се справят с ежедневието.


 [Тук](#) можете да получите съвети по различни теми.

## Консултации относно закона за тежките увреждания


StädteRegion Aachen Службата за пенсии предоставя съвети и информация относно правата на хората с тежки увреждания.

 Пенсионна служба StädteRegion Aachen

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151985729](#)

 [@schwerbehindertenrecht@staedteregion-aachen.de](mailto:schwerbehindertenrecht@staedteregion-aachen.de)

 [Връзка](#)

## Контролен център "Хора с увреждания"

Контролният център дава съвети по общи въпроси, свързани с участието в обществото. Aachen Съветите са насочени към хората с увреждания в град .

 [Град Aachen](#)

## Signpost - Силни без ислямски екстремизъм

Wegweiser in der Region Aachen е консултативен център за

- млади хора,
- родители и роднини,
- хора, които търсят съвет
- и професионалисти.

Някои млади хора развиват много строги и насилствени възгледи. Те смятат, че това е част от тяхната религия. Това е известно също като радикализация. Wegweiser in der Region Aachen Предоставяните консултации имат за цел да предотвратят развиването на такива възгледи у тези млади хора. Консултациите имат за цел също така да предотвратят присъединяването на тези млади хора към религиозни групи, проявяващи насилие.


Wegweiser in der Region Aachen Wegweiser in der Region Aachen Службата за консултиране уважава религията на всеки човек. Въпреки това тя е против злоупотребата с религията за целите на екстремизма и насилието.


Участието в консултирането винаги е доброволно, поверително и бесплатно.

Wegweiser in der Region Aachen помага


- младите хора, които търсят съвет,
- млади хора, които биха могли да се радикализират,
- семейства и приятели,
- хора, които работят в училищата,
- училища,
- специализирани центрове,
- власти,
- институции,
- заинтересовани страни.

 [Онлайн чат](#)

 Гореща линия: [+49 \(0\) 24143256650](tel:+49(0)24143256650)

 [Уебсайт на града Aachen Wegweiser](#)


 Понеделник и сряда: 14.00-16.00 ч.


 Вторник, четвъртък, петък: 11.00-13.00 ч.


### Консултации за професионална квалификация

Имате работа тук, в региона, и искате да придобиете допълнителна квалификация? Но не знаете къде да се квалифицирате? Тогава можете да се обърнете към следната консултантска служба:

 Квалификационно консултиране на Otto-Benecke-Stiftung

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [@letitia.burciu-gerth@obs-ev.de](mailto:letitia.burciu-gerth@obs-ev.de)

 [+49 \(0\) 15254589974](tel:+49(0)15254589974)

 Консултантът говори немски, румънски, френски и английски език.


### Помощ при спешни ситуации


#### Линия за помощ при насилие над жени

Жените, които са преживели или все още преживяват насилие, могат да се обадят на този номер денонощно, за да намерят лице за контакт. Консултациите са поверителни и безплатни.

 Линия за помощ за жени

Консултации срещу сексуално насилие

 [+49 \(0\) 241542220](tel:+49(0)241542220)

 Гореща телефонна линия за помощ "Насилие над жени"

 [+49 \(0\) 8000116016](tel:+49(0)8000116016)

 [hilfetelefon.de](http://hilfetelefon.de)

## Линия за помощ "Бременни жени в беда"

За да се гарантира, че бременните жени в конфликтни ситуации могат незабавно да намерят лице за контакт, горещата линия за помощ "Бременни жени в беда" също е на разположение през целия ден.

 [+49 \(0\) 8004040020](tel:+49(0)8004040020)


## Гореща линия за кризисни ситуации за самотни родители в Северен Рейн-Вестфалия


Живеете **без** партньор и се налага да отглеждате **децата си сами**? Тук можете да получите психосоциална консултация. Жените и мъжете в службата за консултиране са квалифицирани. Те ще ви изслушат и ще се вслушат в тревогите и притесненията ви. Консултантите ще разгледат какво можете да направите във вашата ситуация.

 [+49 \(0\) 20182774799](tel:+49(0)20182774799)

## "Линия за помощ за мъже"


Подкрепа за мъже в СРВ, които са засегнати от насилие. Това включва домашно и сексуализирано насилие. Но също така и преследване и принудителен брак.

 Консултации и помощ за мъже  
Анонимно консултиране в случаи на насилие


 [+49 \(0\) 8001239900](tel:+49(0)8001239900)


 [Начало Линия за помощ за мъже](#)


 Помощ при сексуално насилие

 [+49 \(0\) 8002255530](tel:+49(0)8002255530)

 [Портал за помощ при злоупотреба](#)

 Консултативен център срещу сексуално насилие

 Aachen: [+49 \(0\) 241542220](tel:+49(0)241542220) и [+49 \(0\) 24147598501](tel:+49(0)24147598501)

 Stolberg: [+49 \(0\) 24029976391](tel:+49(0)24029976391)

 [Уебсайт RückHalt e.V.](#)

## Телефон за грижи

Телефонът за грижи е услуга, достъпна в цяла Германия за хора, които имат въпроси относно грижите. Особено за роднини, които се чувстват претоварени в ситуацията на грижи и са в криза.

 [+49 \(0\) 3020179131](tel:+49(0)3020179131)

 [@info@wege-zur-pflege.de](mailto:info@wege-zur-pflege.de)

## Пребиваване и убежище

Обща информация за Службата за регистрация на чужденци

(Ausländeramt) За повече информация се обърнете към [Службата за](#) регистрация на чужденци на [Щадт-Регион Аахен](#) .

 Можете също така да си запишете [среща](#) в Службата за регистрация на чужденци тук.

## Издаване на разрешение за пребиваване

### Обща информация за разрешенията за пребиваване

Чужденците, които **не са** граждани на ЕС, се нуждаят от **разрешение за пребиваване**, за да влязат в Германия. Искате ли да останете в Германия? Тогава също се нуждаете от разрешение за пребиваване.


В разрешението за пребиваване се съхраняват Вашите лични данни (напр. име, дата на раждане, гражданство и адрес). То помага за идентифицирането ви.

Съществуват много видове разрешения за пребиваване. Ausländeramt Службата за имиграция ( ) ще ви каже от какво разрешение за пребиваване се нуждаете. Службата за имиграция ще ви каже и как да подадете заявление за него.

 Повече информация можете да намерите [тук](#).

### Списък на разрешенията за пребиваване можете да намерите тук:

- Виза (визата се издава от германската дипломатическа мисия в чужбина)
- Разрешение за пребиваване
- Синя карта на ЕС
- Разрешение за заселване
- Разрешение за постоянно пребиваване в ЕС

 Допълнителна информация можете да намерите [тук](#).

**Забележка относно Фикционното удостоверение (Fiktionsbescheinigung):** Ще получите фикционно удостоверение, ако сте подали навреме заявление за удължаване на разрешението за пребиваване. То е валидно до вземането на решение по вашето заявление.

## Виза

### Вие сте гражданин на ЕС

Не се нуждаете от виза, за да дойдете в Германия.

### Не сте гражданин на ЕС


Нуждаете се от виза за дългосрочен престой в Германия.


Има изключение за следните държави:

- Австралия

- Израел
- Япония
- Канада
- Република Корея
- Нова Зеландия
- САЩ
- Великобритания и Северна Ирландия

Посолствата и генералните консулства на Федерална република Германия отговарят за издаването на визи. Дипломатическата мисия или консулството в чужбина, в чийто район се намира обичайното местопребиваване или местоживеене на кандидата, отговаря за издаването на визи.

 Повече информация можете да намерите [тук](#).

 [Тук](#) ще намерите информация за подаване на заявления и резервиране на срещи.

### Разрешение за пребиваване

Разрешението за пребиваване е документ за **временно** пребиваване.

Получавате разрешение за пребиваване с конкретна цел. Например:

- За да можете да работите или учите в Германия.
- За да можете да живеете със семейството си.
- Защото сте признат за бежанец от BAMF.
- Или по други правни или хуманитарни причини.

### Бихте ли искали да работите?

С разрешение за пребиваване в повечето случаи имате право да работите.

### Търсите ли работа?

Agentur für Arbeit/Jobcenter Разберете от [агенцията по заетостта](#) ( ) или от [бюрото по труда](#) ( ), ако вече получавате подкрепа там.

### Имате ли нужда от повече информация?

 Ausländeramt Обърнете се към [Службата за регистрация на чужденци](#) ( ).

 [Тук](#) ще намерите повече информация за заявленията и крайните срокове.

### Синя карта

Синята карта на ЕС е **временно** разрешение за пребиваване за учени от страни извън ЕС, които искат да работят в страна от ЕС.

Изискванията са университетска степен и трудов договор с определена брутна заплата.

Документът е валиден за срок от 4 години. По-кратък ли е трудовият договор? Тогава титлата е валидна за срока на трудовия договор плюс 3 месеца.


Удължаването е възможно, ако са изпълнени всички изисквания.

 Повече информация можете да намерите [ТУК](#).

### Разрешение за заселване

Разрешението за създаване на предприятие е **неограничено**. То ви дава право да работите.

Изпълнявате ли всички изисквания? Тогава обикновено ще получите разрешение за установяване след 5 години пребиваване в Германия.

 Повече информация можете да намерите [ТУК](#).

 Моля, свържете се с [имиграционната служба](#).

### Разрешение за постоянно пребиваване в ЕС

Разрешението за постоянно пребиваване в ЕС **не е ограничено във времето**. Можете да кандидатствате за разрешение за постоянно пребиваване, ако

- Не сте гражданин на ЕС,
- живеете законно в Германия от дълго време,
- сте в състояние да изкарвате прехраната си,
- сте интегрирани.

Разрешението за постоянно пребиваване в ЕС е сравнимо с [разрешение за установяване](#). То ви позволява да пътувате до друга държава от ЕС без виза, за да живеете там. След това обаче трябва да кандидатствате за национално разрешение за пребиваване там.

 Повече информация можете да намерите [ТУК](#).

 Моля, свържете се със [службата по имиграция](#).

### Натурализация

Живеете постоянно в Германия, но все още нямате германско гражданство? Тогава можете да кандидатствате за натурализация. Трябва да подадете молба за натурализация. От 16-годишна възраст можете да подадете молбата сами. За по-младите чужденци техните законни представители трябва да подадат заявление за натурализация.

**Забележка:** Моля, съберете всички важни документи, преди да подадете заявлението. Това ще позволи по-бързото попълване на заявлението.

## Процедура


**Забележка:** Трябва да заплатите такса за подаване на заявлението. Проверете колко струва подаването на заявлението.


Можете също така да подадете заявлението онлайн. Първо можете да използвате "бърза проверка" онлайн, за да проверите дали отговаряте на изискванията.

Можете също така да подадете заявление лично:

 [Trierer Str. 1, 52078 Aachen, Aachen Arkaden](#)

 [@einbuengerung@staedteregion-aachen.de](mailto:einbuengerung@staedteregion-aachen.de)

 Понеделник, вторник, четвъртък: от 08:00 до 12:00 ч.

 Сряда: от 08:00 до 16:00 ч.

 Повече информация можете да намерите [ТУК](#).

Имате ли въпроси? Или имате нужда от повече информация? Моля, свържете се с [имиграционната служба](#).

## Граждани на ЕС

Вие сте гражданин на ЕС и искате да влезете в Германия? Тогава ви е необходима валидна лична карта. Ако искате да останете в Германия за по-дълго време, трябва да се регистрирате в [Службата за регистрация на пребиваващите](#).

 Повече информация можете да намерите [ТУК](#).

Живеете ли законно в Германия от 5 години? Тогава можете да кандидатствате за **удостоверение за постоянно пребиваване в ЕС за граждани на ЕС и граждани на държави от ЕИП**.

 Повече информация можете да намерите [ТУК](#).


## Ученици

RWTH Aachen FH Aachen Пътувате ли до Германия с виза за обучение или ? Първо трябва да регистрирате **мястото** си на **пребиваване** в [местната служба за регистрация на жителите или служба за регистрация на гражданите](#). След това можете да кандидатствате за разрешение за пребиваване в [службата за имиграция](#).


 Съберете **всички важни документи**, преди да подадете заявлението си.

**Моля, обърнете внимание:** Ще трябва да заплатите такса за подаване на заявлението.

## За студенти в RWTH Aachen

 Можете да намерите повече информация [ТУК](#).

## За студенти в FH Aachen

 Можете да намерите повече информация [ТУК](#).

## Повече информация

 [Информация за студенти](#)

 [Резервиране на срещи онлайн](#)

## Убежище и бежанци

### Регистрация на лица, търсещи убежище

#### Процедура

ZUEBAMF Регистрация ⇒ Център за първоначален прием ⇒ Доказателство за пристигане ⇒ Централен център за настаняване ( ) ⇒ Разпределение ⇒ Общо жилище или апартамент в общината ⇒ Разрешение за пребиваване до решението на Федералната служба за миграция и бежанци ( ).

### Регистрация на лица, търсещи убежище

След пристигането си в Германия всеки търсещ убежище трябва да се регистрира. Без регистрация пребиваването е незаконно. Когато се регистрирате, се съхраняват вашите лични данни, снимка и пръстови отпечатащи.

Ще бъдете регистрирани тук:

- Център за първоначално приемане
- Приемателен център
- Имиграционна служба
- Полиция

След като се регистрирате, ще бъдете разпределени към първоначален приемен център. Там ще се проведе медицински преглед. AKN Там ще получите и **доказателство за пристигане** ( ). Можете да използвате този документ, за да **подадете молба за убежище** .

ZUE Ще бъдете настанени в център. Или ще бъдете настанени в спешно жилище.

**Моля, обърнете внимание:** За гражданите на ЕС се прилагат различни разпоредби. Моля, вижте следващата [страница](#) за повече информация.

### Разпределение

Arnsberg Областната управа ще Ви разпредели в община или град. BAMF Ще останете там, докато се произнесе по молбата Ви за убежище. Повечето хора живеят в общи жилища по време на процедурата за предоставяне на убежище.

### Молба за преразпределение

По време на процедурата за предоставяне на убежище не можете сами да решавате къде да живеете. Изключение от това правило е събирането на семейството или

започването на работа. Семейството ви (т.е. съпругът/съпругата и децата до 18-годишна възраст) живее ли на друго място? Тогава имате възможност да се преместите. Това се нарича **преразпределение**. Arnsberg Трябва да **подадете молба за преразпределение** в областната управа . Можете да получите помощ от [службата за социално подпомагане](#). [Консултантските центрове](#) също могат да ви помогнат. Одобрена ли е молбата ви? Тогава можете да се преместите.

 [Повече информация можете да намерите тук.](#)

## Статут на пребиваване за лица, търсещи убежище

В Германия всеки има лична карта. Тази лична карта помага за идентифицирането на хората. Като лице, търсещо убежище, също се нуждаете от лична карта. Тя позволява на властите да разпознаят вашия статут. Вашият статут определя дали имате право да работите или не.

## Съществуват 4 различни документа:

### 1. доказателство за пристигане

 Статут: **лице, търсещо убежище**

Контекст: Уведомили сте властите, че искате да подадете молба за убежище.

Властите са Ви регистрирали в системата. Все още обаче не сте подали молба за убежище. Тази карта за самоличност е валидна, докато подадете молбата. BAMF Вие подавате молбата до Федералната служба за миграция и бежанци ( ).



### 2. разрешение за пребиваване

 Статут: **лице, търсещо убежище**

Обща информация: подали сте молба за предоставяне на убежище.

Група от хора ще вземе решение по Вашата молба. Това често отнема много дълго време. Това разрешение е валидно до вземането на решението. BAMF Решението по молбата за убежище. Молбата Ви е била отхвърлена като неоснователна? Тогава можете да го обжалвате. Това става пред административния съд. Имате право да останете в Германия, докато административният съд вземе решение.

В това разрешение се казва дали имате право да работите. В разрешението се посочва къде можете да живеете.

- Искате ли да работите? Трябва ли ви разрешително за това? Можете да го получите от [службата за имиграция](#). Вашият работодател може да подаде молба за това. Или можете да кандидатствате за него като работник.
- Имате ли нужда от финансова помощ? Отидете в [службата за социално подпомагане](#).



### 3. разрешение за пребиваване

#### 👤 Статут: Признати бежанци

Обща информация: Молбата ви за убежище е приета

Разрешението за пребиваване е документ за **временно** пребиваване. То се издава с конкретна цел.

- При определени условия по-късно можете да получите разрешение за постоянно пребиваване (разрешение за установяване).
- Имате неограничен достъп до пазара на труда.
- [Бюрото по труда](#) може да ви осигури работа и социални помощи.



### 4. Duldung

#### 👤 Статут: Geduldete

Предистория: Молбата ви за убежище е отхвърлена

Duldung С ан няма да бъдете върнати в страната си на произход. Duldung Документът се издава за определен период от време. Понякога депортирането е невъзможно по правни, фактически, хуманитарни или лични причини.

- Съществува общо правило. То позволява определени групи да бъдат толерирани за максимум 3 месеца. За този период не можете да бъдете върнати в родната си страна.

- По принцип се изисква разрешение за работа. Можете да кандидатствате за него в [имиграционната служба](#).
- Имате ли нужда от финансова помощ? Отидете в [службата за социално подпомагане](#)



### **Семейно убежище и международна закрила за членовете на семейството**

Семейното убежище се отнася за членовете на едно семейство. За тази цел на едно от лицата, имащи право на убежище, трябва да бъде признато правото на убежище. Членовете на семейството, които се намират в Германия, също получават убежище при подаване на молба.

Членовете на семейството се считат за членове на семейството за целите на семейното убежище:

- Съпрузи и партньори в живота
- неженени деца, които са непълнолетни
- родителите, които полагат грижи за неженени непълнолетни деца
- други пълнолетни лица, които полагат грижи за неженени непълнолетни деца
- непълнолетни неженени братя и сестри на непълнолетни лица.

Предпоставка за съпрузите е да

- в страната на произход вече да е съществувал валиден брак,
- молбата за убежище да е подадена преди или едновременно с лицето, което има право на закрила (най-късно непосредствено след влизането) и
- разрешението за закрила е неоспоримо и не може да бъде оттеглено.

### **Роден в Германия:**

Ако детето е родено в Германия, след като родителите са подали молба за убежище, законодателят предлага възможността за отделна процедура за предоставяне на убежище с цел защита на децата. Това се прилага при определени условия. BAMF Родителите или имиграционният орган трябва да информират Федералната служба за миграция и бежанци ( ) за раждането. След това молбата за убежище автоматично се счита за подадена. Родителите могат да представят собствени основания за предоставяне на убежище за детето си. Ако не го направят, се прилагат същите основания като за родителите. BAMF Ако молбата бъде отхвърлена, могат да бъдат предприети правни действия.

За да се защити детето, непълнолетните деца не могат да бъдат връщани отделно от родителите си, ако решението е отрицателно.

 [VAMF Повече информация можете да намерите директно на адрес.](#)

## Непридружени непълнолетни бежанци

Непридружените непълнолетни бежанци са хора, които са


- са на възраст под 18 години
- и са непридружени от възрастен в Германия. Възрастният е отговорен за детето

Дали бежанецът е на възраст под 18 години? Пътували ли са до Германия без придружител?  Да  Не  
Тогава те се считат за непридружени непълнолетни чужденци (  ).


Jugendamt Тези младежи се докладват на [службата за социално подпомагане на младежи](#) (  ). Службата за социално подпомагане на младежта разговаря с младежа. Службата за младежко благосъстояние установява възрастта му.

- Лицето е на възраст **под 18** години. Тогава лицето е непълнолетно. Службата за младежко благосъстояние се грижи за това лице. Службата за младежко благосъстояние отвежда лицето в приют за младежи.
- Лицето е на възраст **над 18** години. Тогава лицето е пълнолетно. То получава известие за отказ. Те се третират като пълнолетни лица.


 Службата за социално подпомагане на младежта ще доведе преводач на интервюто.


 В удостоверението за пристигане все още не сте навършили 18 години? Службата за социално подпомагане на младежта ви дава известие за отказ? Тогава Службата за младежко благосъстояние трябва да въведе нова дата на раждане в уведомлението. Ausländeramt Sozialamt Едва след това можете да промените документите си в [службата за имиграция](#) (  ) и [службата за социално подпомагане](#) (  ).


Някои непълнолетни лица (лица под 18-годишна възраст) пътуват **с роднини**. Това може да е чичо или леля. Те могат да бъдат братовчеди или по-големи братя и сестри. Вашата служба за настаняване ще съобщи за това на службата за младежко благосъстояние след пристигането ви. Службата за младежко благосъстояние ще разговаря с непълнолетното лице и с пълнолетните роднини. Службата за младежки социални грижи ще провери дали непълнолетният може да остане там. Службата за младежко благосъстояние също така решава дали трябва да бъде назначен настойник. Самата служба за младежко благосъстояние довежда преводач на разговора.

 Пълнолетните роднини могат също така сами да подадат молба до семейния съд за настойничество. Настойничеството дава на роднината пълна отговорност за непълнолетния.

## Консултации за непридружени непълнолетни бежанци

 Café Zuflucht

 [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24199787735](tel:+49024199787735)


 [@info.umf@cafe-zuflucht.de](mailto:info.umf@cafe-zuflucht.de)

 [Връзка](#)

 Моля, запишете се предварително за среща

## Какво означава настойничество и попечителство?

При настойничеството на едно лице се възлага пълната отговорност за непълнолетното лице вместо на родителите. Тогава това лице е настойник на непълнолетното лице.

 Възможно е да се предоставят и [консултации](#).


## Изискване за пребиваване

Изискването за местоживеене означава, че ви е определено място на пребиваване. Това означава, че по време на процедурата за предоставяне на убежище местоживеенето ви се определя в определен град или община. Това е посочено и в документа, който сте получили от германските власти след регистрацията си.

GeduldeteИзискването за местоживеене се отнася и за признатите бежанци и за тези, които получават социални помощи. Дори и след приключване на процедурата за предоставяне на убежище.

Всеки, който е признат в Германия след 01.01.2016 г., трябва да живее на определено място в продължение на 3 години. Arnsberg Областната управа издава решението относно изискването за пребиваване. BAMF Обикновено това става заедно с решението.

С изискването за пребиваване имате право да се движите свободно в Германия. Трябва **обаче** да живеете на определеното място.

 Изискването за пребиваване може да бъде променено или отменено. Трябва да подадете молба за това. Информация за това можете да намерите [ТУК](#).

## Финансова подкрепа

### AsylbLGЗакон за обезщетенията на търсещите убежище ( )

Получавате пари, преди да подадете молба за убежище. Получавате пари и по време на процедурата за предоставяне на убежище. AsylbLG Това се урежда от .

След пристигането ви за вас отговаря центърът за първоначално приемане. Той ще се погрижи за вашето настаняване, храна и медицински грижи. Ще получавате помощи в натура и месечна парична сума за вашите нужди.

В момента сте в процедура за предоставяне на убежище? Duldung Или имате ?Sozialamt Тогава ще получавате пари от [службата за социално подпомагане](#) ( ).

### SGB IIКод на службата за социално осигуряване ( )

Имате ли разрешение за пребиваване?Jobcenter Тогава ще получите пари от [бюрото по труда](#) ( ). Ще получите парична сума за вашите нужди. Бюрото по труда може да покрие разходите за собствената ви квартира.

## Бежанци от Украйна

## Регистрация на бежанци от Украйна

💡 [Тук](#) ще намерите въпроси и отговори относно влизането в страната от Украйна. Ще намерите и информация за престоя си в Германия.

🗣️ Информацията е достъпна и на украински и руски език.

Украинските бежанци често живеят в частни квартири. Или пък живеят в децентрализирани помещения за настаняване на бежанци. Всички те са регистрирани в [Службата за имиграция](#). Всички украински бежанци трябва да се регистрират. Живеете ли на частно място с някой друг? Например с роднини или познати? Тогава също трябва да се регистрирате.

🌐 Повече информация можете да намерите [тук](#).

## Информация за хора от Украйна

Избягали ли сте от Украйна? Тогава ще намерите повече информация в този линк. Можете също така да се свържете с нас там.

🌐 [Уебсайт имиграционна служба](#)

## Научете немски език

### Курсове по интеграция

За да се установите и интегрирате добре в Германия в дългосрочен план, е препоръчително да посещавате курс по немски език. Усвояването на немския език може да бъде особено полезно при намирането на работа. Той ще ви помогне и когато придружавате децата си в детската градина и училището. Съществуват различни възможности за това как и къде можете да посещавате курсове по немски език.

### Езикови курсове и интеграционни курсове

- Можете да намерите интеграционни курсове чрез [BAMF Navi](#) намерите.
- Допълнителен преглед на актуалните езикови и интеграционни курсове можете да намерите [тук](#). Там ще намерите и лица за контакт и информация за записване.
- Повече образователни програми можете да намерите на адрес Aachen на [градския образователен портал Aachen](#).
- Лицата, търсещи убежище, също могат да кандидатстват за включване в интеграционен курс, след като подадат молбата си за убежище във Федералната служба за миграция и бежанци (BAMF). Формулярът за кандидатстване можете да изтеглите от [тук](#). В курса ще научите немски език и как да живеете заедно в Германия. Голяма част от разходите се поемат от BAMF. Можете да изтеглите информационния лист за интеграционния курс [тук](#).

💡 Курсът се завършва с изпит. Ако издържите успешно изпита, ще получите **сертификат**.

## Професионални езикови курсове (DeuFöV)

Професионалните езикови курсове имат за цел да ви помогнат да научите немски език за определени професии. Това ще ви даде по-добри шансове да си намерите работа.

Съществуват основни курсове. Съществуват и различни специализирани курсове с различна насоченост. Всеки курс се завършва с изпит. Препоръчате ли успешно курса? Тогава ще получите **сертификат**. В различните курсове можете да достигнете различни езикови нива. C2 Най-високото езиково ниво, което можете да достигнете, е .

## Предварителни условия за участие

Искате ли да участвате в професионален езиков курс? Тогава се нуждаете от разрешение или задължение.

Ще получите разрешение или задължение или от

- Jobcenterбюрото по труда ( )
- Bundesagentur für Arbeitили от [Федералната агенция по заетостта](#) ( )
- BAMФили като [подадете заявление](#) до Федералната служба за миграция и бежанци ( ). Заявленията за кандидатстване можете да намерите там в раздел "Изтегляне".

 Професионалните езикови курсове можете да намерите [тук](#).


 **B1 За да участвате в тях, е необходимо да имате езиково ниво поне** на ниво.

## Немски за работното място

Тук можете да намерите допълнителни езикови курсове за работното място. За повече информация кликнете върху връзките и се свържете със съответните лица.

## кутия за инструменти немски

 [Занаятчийска камара Aachen](#)

 За нови служители в квалифицирани занаяти, които искат да научат немски език.

 [прессъобщение](#)

 [флаер с данни за контакт](#)

## Курсове по грамотност

Не можете да четете или пишете? Не познавате латинската азбука? Тогава можете да научите основите в **курс по ограмотяване**. Това включва четене и писане на немски език.

Един курс има до 1300 урока. Ще се научите да четете и пишете в малки групи. Освен това ще се упражнявате да говорите и разбирате немски език. Това ще улесни ежедневието ви в Германия.

Ще бъдете тествани в рамките на процедурата по настаняване, за да се определи дали участието Ви в този курс е необходимо.

Трябва ли все още да изучавате латиницата? Тогава за това има отделен интеграционен курс. Той се нарича **втори езиков курс**.

💡 Курсът се завършва с изпит. Ако издържите успешно изпита, ще получите **сертификат**.

Курсовете за огромяване можете да намерите под тези връзки:

 [BAMF-Navi](#)

 [Образователни програми за нови имигранти](#)

 [Образователен портал на града Aachen](#)

💡 Забележка: Ако не можете да намерите курс със сертификат, тук можете да намерите [оферти от доброволци](#).

## Езиково ниво

Можете да посещавате курс по немски език. Има шест нива: A1 A2 B1 B2 C1 C2, , , , и . A1 Започвате с . C2 Имате на родния си език. Шестте нива означават в детайли:

### A1: Начинаещ

Можете да разбирате и използвате прости думи и изречения.

Можете да представяте себе си и другите.

Можете да задавате въпроси за себе си.

Можете да отговаряте на въпроси.

Човек говори бавно и ясно. Можете да разговаряте с него.

### A2 Основни познания

Можете да разбирате изречения и често използвани думи.

Можете да общувате в прости, ежедневни ситуации. Можете да опишете своя произход, образование и среда.

### B1 Усъвършенствана употреба на езика

Можете да разбирате много неща. Можете да кажете нещо по познати теми и лични интереси. Можете да говорите за преживявания и събития, за мечти, надежди и цели.

Можете да дадете кратки причини или обяснения за планове и мнения.

### B2 Самостоятелна употреба на езика

Можете да разбирате най-важното съдържание на сложни текстове на конкретни и абстрактни теми. Можете да разбирате специализирани дискусии в областта на вашата специализация.

Можете да общувате спонтанно и свободно устно. Можете да обосновате гледна точка по актуален въпрос с предимства и недостатъци.

### C1 Специализирани езикови умения

Можете да разбирате много възискателни, по-дълги текстове. Разбирате и скритите значения.

Можете да се изразявате ясно, по структуриран и подробен начин по сложни въпроси.

### C2 (Почти) ниво на владение на езика

Разбирате с лекота практически всичко, което четете или чувате.

Можете да обобщавате информация от различни писмени и устни източници. Можете да излагате причини и обяснения в последователно изложение. Можете да се изразявате спонтанно, много свободно, точно и с нюанси.

## Научете сами немски език

Можете сами да научите немски език с помощта на смартфона или компютъра си. Някои от предложенията можете да използвате безплатно. Това ви позволява да упражнявате немски език, докато чакате за езиков курс. Приложенията са полезно помагало. Те обаче не заместват езиковия курс или интеграционния курс.

## Ето избор на приложения

### За деца

#### **Deutsch für Kinder** (play store)

Учете немски език просто и забавно с картинки и игри

#### **ANTON - Lernen - Schule** (play store)

 [Връзка към](#)

Учене на математика/ немски език/ четене  
Курс за току-що имигрирали деца от 1 до 10 клас

#### **Amira - mehrsprachiges Leseprogramm**

 [Връзка](#)

За многоезично (предварително) четене, игра и слушане

#### **Das Willkommens-ABC**

 [Линк](#)

Речник с картинки

M&A Lernsoftware  ( демо версия)

 [връзка](#)

### За всички възрасти

**Babbel-Sprachen lernen** play store ( )


**Duolingo deutsch** play store ( )

#### **VHS-Lernportal - многоезичен портал за обучение**

 [връзка](#)

VHS-Lernportal Deutschen Volkshochschul-Verbandes e. V. (DVV) Това е цифрова платформа за обучение от . **DaZ Тя включва разнообразни онлайн курсове в областта на грамотността, основното образование и немския език като целеви език ( ).**

#### **Lern Deutsch**

 [Връзка](#)

Игра на ниво A1

**Learn German Wlinguaplay store( )**

## Доброволни езикови програми и езикови срещи

AachenВ региона има много езикови курсове. Там можете да научите немски език. Тези програми често се провеждат от доброволци. Това често са хора, които говорят немски като роден език. Все още нямате възможност да посещавате интеграционен курс? Тогава можете да научите немски език в тези програми. Програмите са отворени за всички. Статутът на пребиваване **не е от значение**.

💡 **Моля, обърнете внимание:** За тези програми **не се изда** ва сертификат.

💡 Доброволците са доброволни помощници. Повече информация за доброволците можете да намерите [тук](#).

**Можете да намерите информация за доброволните езикови курсове тук:**

### Aachen

👥 Свържете се с  
[@helfen@mail.aachen.de](mailto:@helfen@mail.aachen.de)

### Alsdorf

👥 Café Kiwi  
 Diakonisches Werk im Kirchenkreis Aachen e. V.  
 📍 [Otto-Wels-Straße 2b, 52477 Alsdorf](#)  
 🌐 [Връзка](#)

### Eschweiler

👥 Berg Tabor e. V.  
 📍 [Indestraße 181, 52249 Eschweiler](#)  
 🌐 [Връзка](#)

👥 Der Kinderschutzbund OV Eschweiler e. V.  
 📍 [Franzstraße 30, 52249 Eschweiler](#)  
 🌐 [Връзка](#)

### Monschau

👥 Café International Monschau e. V.  
 📍 [Schulstraße 6, 52156 Monschau Imgenbroich](#)  
 🌐 [Връзка](#)

## Simmerath

 Afrika Forum Aachen e. V.

Консултации Simmerath/Monschau

 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)

 [Връзка към](#)

## Stolberg

 Frauen für Frauen in Stolberg e. V.


 [Mathiasschacht 2, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

## Würselen

 Förderkreis Asyl Würselen e. V.

 [Aachener Straße 83, 52146 Würselen](#)

 [Връзка](#)

## Център за компетентност за интеграция и работа (KIA)

### Обща информация за KIA

KIA е точка за контакт за хора, които наскоро са пристигнали в Германия или са избягали. Помагаме и на хора от други държави, които са усвоили професия. Подкрепяме и фирми от региона.

### За кого сме там?

- За **хора, които наскоро са пристигнали в Германия или са избягали.**  
Те искат да живеят и работят в Щадския регион Аахен.
- За **хора от други държави, които са усвоили професия.**  
Живеете ли вече в Германия и искате да работите? Или искате да дойдете в Германия за работа или обучение? Тогава сте попаднали на правилното място.
- За **фирми, които** искат да предложат работа на хора от други държави.  
Фирмите се нуждаят от помощ в контактите с властите и имат въпроси, когато хората идват в Германия, за да работят.

### Какво предлагаме ние?

Помагаме на хора, които наскоро са пристигнали в Германия или са избягали. Подкрепяме и квалифицирани работници в следните области:

- Въпроси относно властите и пребиваването в Германия
- Помощ при намиране на място в училище или детска градина
- Консултации за признаване на завършено обучение в чужбина

- Работа, обучение, квалификация и по-нататъшно образование
- Езикови курсове и курсове за интеграция
- Помощ по всички въпроси, когато пристигнете в Германия

💡 Цялото семейство също може да бъде придружавано продължително и безплатно!

---

## Какво още трябва да знаете?

- 👤 Имате ли трудни въпроси или проблеми? Нашият [екип за управление на случаи](#) ще ви помогне лично и за по-дълго време.
- 🗣️ Нашият екип говори **много езици!** На разположение са и преводачи доброволци.
- 👥 Работим добре с организации и сдружения.

---

## Свържете се с нас

📍 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

✉️ [@kia@staedteregion-aachen.de](mailto:kia@staedteregion-aachen.de)

☎️ +49 (0) 24151984621

🌐 [Нашият уебсайт](#)

📺 [Флаер](#)

## Консултации в KIA

Центърът за компетентност за интеграция и работа (KIA) предлага много консултантски услуги. Консултациите са безплатни.

## Управление на случаи

Консултации за всички хора, които са пристигнали в Германия. Възрастта, произходът и статутът на пребиваване са без значение.

🌐 [Информация и контакти](#)

## Консултации за признаване

Искате ли да ви бъдат признати професионалните квалификации и сертификати от чужбина? Можете да намерите консултации тук.

📅 [Резервирайте среща](#)

🌐 [Уебсайт и контакти](#)

👥 [Повече съвети относно признаването на професионални квалификации можете да намерите тук.](#)

👥 [Повече съвети относно признаването на сертификати можете да намерите тук.](#)

## Консултантски центрове по въпросите на труда

Тук можете да намерите подкрепа при безработица и срещу трудова експлоатация.

 [Уебсайт и контакти](#)

## Езиково консултиране

Искате да научите немски език и се нуждаете от подходящ курс? Тук можете да намерите консултации.

 [Нашият уебсайт](#)

## Работа и обучение

### Намиране на работа и обучение

Искате да започнете стаж в Германия. Или искате да започнете работа? Можете да намерите обяви за работа от много фирми във вестниците или в интернет. Например във Федералната агенция по заетостта и в различни трудови борси.

 [Търсене на работа във Федералната агенция по заетостта](#)

За обучение и стажове:


 [IHK-Lehrstellenbörse NRW](#)

 [IHK-Lehrstellenbörse Deutschland](#)

 [Тук ще намерите събития по темата за обучението](#)

 [Стажанти-Speed-Dating](#)

 [Атлас на чиракуването IHK Aachen](#)


 [Завършвате обучението си и искате да започнете чиракуване? Тук можете да намерите информация и съвети.](#)


 [Kursnet](#)

Можете да намерите и още портали за търсене на стажанти в интернет.


### Консултации и подкрепа

Търсите ли работа или обучение? Нуждаете се от помощ при кандидатстването си? Jobcenter Тогава [агенцията по заетостта](#) или [бюрото по труда](#) ( ) могат да ви помогнат. [Центровете за консултации](#) или [доброволците](#) също могат да ви помогнат.

 Консултации за обучение на Занаятчийската камара Aachen

 [Sandkaulbach 17 - 21, 52062 Aachen](#)

 [@Свържете се с](#)

 [Връзка с](#)

 Консултации за фирми и бежанци в обучение (IHK)

 [Theaterstraße 6 - 10, 52062 Aachen](#)

 [Връзка и контакт](#)

 Консултации за хора с увреждания (IHK)

 [Theaterstraße 6 - 10, 52062 Aachen](#)

 [Връзка и контакт](#)

 [Тук](#) можете да намерите полезни съвети за кандидатстването си.

На [VHS- Lernportal](#) и на уебсайта на [Goethe Instituts](#) ще намерите упражнения по темата за кандидатстването за работа и работата като цяло. Това ще ви помогне да научите повече за света на работата и да подобрите уменията си по немски език.

## Трудов договор

### Обща информация за трудовия договор

Предложена ви е работа (на пълен работен ден, на непълен работен ден, мини работа). С това получавате и трудов договор. Трудовият договор урежда най-важните условия на вашата работа. В него се посочва колко пари ще получавате. В него също така е посочено кога работите и колко отпуска получавате. И работниците, и работодателите трябва да се придържат към договора. Договорът става правно валиден, когато го подпишете. Не подписвайте договора, преди да сте разбрали напълно съдържанието му.

### Видове трудови договори

#### Безсрочен трудов договор

Безсрочният трудов договор няма определена крайна дата. Обикновено има изпитателен срок от 3 или 6 месеца. През този период работодателят може бързо да прекрати трудовото правоотношение. Вие обаче също можете да подадете бързо предизвестие.

Постоянното трудово правоотношение започва след изпитателния срок. При това трудово правоотношение обикновено има по-дълга защита срещу уволнение.

#### Срочен трудов договор

Имате ли срочен трудов договор? Тогава трудовото ви правоотношение приключва в уговорен срок. Не е необходимо да давате предизвестие. По правило трябва да се регистрирате като търсещо работа лице в [Агенцията по заетостта](#) 3 месеца преди изтичането на договора ви.

#### Мини работа

Работите ли на мини-работа? Тогава не трябва да плащате данък.

## Трудово право

Съществуват много закони, които уреждат правата на служителите в Германия. Например:

- регулиране на работното време
- минимална работна заплата

- право на отпуск
- Защита срещу уволнение
- Представителство на интересите на предприятието (работнически съвет)
- Регулиране на работата на синдикатите

 [Повече информация можете да намерите тук.](#)

## Незаконен труд

Имате работа, която е платена. Но фирмата ви не регистрира работата ви в данъчната служба. Не регистрира работата ви и в здравноосигурителната каса. Поради това не плащате данъци и социалноосигурителни вноски. **Внимание:** Това е незаконна работа! Може да бъдете глобен и лишен от свобода!

Получавате ли социални помощи или обезщетение за безработица? И също така работите? Тогава трябва да съобщите за работата си в [службата за социално подпомагане](#), в [агенцията по заетостта](#) или в [бюрото по труда](#). Ако не съобщите за работата си, работите незаконно.

Искате ли съвет по трудово право? Тогава можете да намерите [съвет тук](#).

## Данъци и социалноосигурителни вноски

Всички служители в Германия плащат част от заплатата си като данъци. Федералното правителство, федералните провинции и градовете използват тази сума за финансиране на своите разходи. Работодателите са задължени да плащат социалноосигурителни вноски за своите служители. Тези вноски за социално осигуряване финансират социалната система в Германия. Чрез тази система получавате пари от държавата, ако нямате работа.

### Данъчен идентификационен номер

### Данъчен идентификационен номер

Данъчният идентификационен номер е 11-цифрен номер. Този номер ви е необходим за целите на данъчното облагане. Номерът е валиден през целия ви живот. Властите винаги могат да ви идентифицират с този номер. Работното ви място се нуждае от този номер. Нямате този номер в документите си? Можете да получите номера лично от службата за регистрация. Можете да [го поискате и онлайн тук](#).

За целта ще ви е необходим данъчният идентификационен номер:

- Трудов договор
- Данъчен
- [Откриване на банкова сметка](#)

 [Повече информация можете да намерите тук.](#)

### Данъчните служби можете да намерите тук

## Aachen Ако живеете в град:

 [Aachen Данъчна служба град](#)

## StädteRegion Aachen Ако живеете в (извън града ):

 [Aachen Данъчна служба - окръг](#)

## Национален осигурителен номер

### Национален осигурителен номер


За да си намерите работа, ви е необходим национален осигурителен номер (известен също като пенсионен осигурителен номер). Номерът е важен за получаване на социални помощи, като например обезщетение за безработица. Можете да получите национален осигурителен номер от вашата здравноосигурителна каса.

### Здравноосигурителен номер

Съществува и здравноосигурителен номер. Това е номер, различен от социалноосигурителния номер. Получавате този номер от вашата здравноосигурителна каса.

## Независимост

Самостоятелна заетост означава, че откривате свой собствен бизнес. или да работите на свободна практика.

 Искате ли да станете самостоятелно заети? [Тук ще намерите информация на 14 езика.](#)


Намирате се в [бюрото по труда](#) или в [агенцията по заетостта](#)? Там можете да намерите консултации.


 [Федерална агенция по заетостта.](#)

 [ИНК](#)


## Признаване на професионални квалификации

Имате ли професионална квалификация, придобита в чужбина? Учили ли сте в чужбина? Искате ли квалификацията ви да бъде призната в Германия? В такъв случай можете да намерите съвет тук.

 **Моля, обърнете внимание:** Вашата професионална квалификация трябва да бъде преведена на немски език. Тя трябва да бъде и нотариално заверена.

 Консултации за признаване

 [@anerkennung@staedteregion-aachen.de](mailto:anerkennung@staedteregion-aachen.de)

 [+49 \(0\) 24151984650](tel:+49(0)24151984650)

 [Резервирайте среща](#)

👥 IQ Консултации за признаване и квалификация в NRW

📧 [@anerkennung@migration-arbeitswelt.de](mailto:anerkennung@migration-arbeitswelt.de)

☎️ [+49 \(0\) 2211356480](tel:+49(0)2211356480)

🌐 [Връзка](#)

👥 Процедура за признаване на квалифицирани занаятчийски професии ([Камара на квалифицираните занаятчийци Aachen](#))

☎️ [+49 \(0\) 241471144](tel:+49(0)241471144)

☎️ [+49 \(0\) 241471161](tel:+49(0)241471161)

🌐 [Връзка](#)

🗣️ Контролният списък е достъпен на турски и арабски език.

👥 ИНК

[Повече информация и връзки за признаването в Германия можете да намерите тук.](#)

Сайтът ИНК предлага консултации, ако имате индустриално-техническа или търговска квалификация.

🗣️ На уебсайта можете да намерите и обяснителни видеоклипове на английски, полски, руски и турски език.

**Нямате** професионална квалификация, но сте работили в областта на квалифицираните професии в продължение на много години. Искате също така опитът и уменията ви да бъдат признати. Тук можете да намерите съвети относно признаването:

👥 Процедура за признаване ([Занаятчийска камара Aachen](#))

☎️ [+49 \(0\) 241471164](tel:+49(0)241471164)

🌐 [Връзка](#)

**Можете да намерите допълнителна информация тук**

🌐 [Anerkennung in Deutschland](#)

🌐 [anabin](#)

🌐 [Гореща линия "Arbeiten und Leben in Deutschland"](#)

☎️ [+49 \(0\) 3018151111](tel:+49(0)3018151111)

💡 Имате ли въпроси относно признаването на **училищни сертификати**? [Товага кликнете тук.](#)

**Образование**

**Видове обучение**

**Двойно обучение**

За много професии в Германия е необходимо чиракуване. Стажът може да продължи между две и четири години. Това зависи от професията, която се обучава. По време на чиракуването ще изучавате теорията в професионално училище. Но също така ще усвоите и практическите умения във Вашето предприятие. По време на обучението си ще получавате пари (това се нарича надбавка за обучение). Това обучение се нарича още "дуално обучение".

## Заклучителен изпит

В края на обучението се явявате на изпит (заклучителен изпит). Ако издържите изпита, можете да работите по професията. Няма възрастова граница за чиракуване.

## Обучение на непълно работно време

Задочното обучение е професионално обучение, при което работното време е намалено.

Това е добро решение за хора, които разполагат с малко време. (Например, ако хората трябва да се грижат за деца, да се грижат за родители или да изкарат езиков курс).


Обучението се провежда на две места. Едното място е професионалното училище. Това е мястото, където научавате много неща за работата си. Другото място е предприятието. Тук се работи.

При обучението на непълно работно време работите по-малко в предприятието. Това ви дава повече свободно време. Все пак получавате професионална квалификация.

 [Повече информация можете да намерите тук.](#)

## Повече възможности с професионално обучение

Успешното професионално обучение с квалификация ви предлага много възможности на пазара на труда. Можете да го използвате и за започване на обучение за придобиване на степен. Или пък можете да придобиете допълнителна квалификация по вашата професия. Например в училище за майстори на занаяти.

 Търсите ли чиракуване? [Можете да намерите повече информация тук.](#)

## Обучение в училище

При обучението в училище се обучавате само в професионално училище. Там ще изучавате теория и практика. Училищното обучение обикновено продължава от 2 до 3,5 години. Уроците се провеждат на пълен работен ден.

Най-доброто място, където можете да научите повече, е професионалното училище.

 Търсите ли обучение за чираци? [Можете да намерите повече информация тук.](#)

## Стаж на работното място

Работният стаж ви дава възможност да придобиете първи опит в дадена професия. Това ви позволява да разберете дали работата ви харесва. Стажът ви помага да подобрите знанията си по немски език.

Обикновено стажът трае 2-4 седмици. Понякога до 3 месеца. В този случай стажът не е платен.

Продължава ли стажът повече от 3 месеца? Тогава вашето предприятие трябва да плаща минималната работна заплата.

💡 Търсите ли стаж? [Можете да намерите повече информация тук.](#)

## Бележка за лицата със статут на пребиваване

Информирайте [бюрото по труда](#) преди стажа.

## Информация за хора в текущ процес на кандидатстване за убежище и Duldung

Информирайте [службата за имиграция](#) преди стажа.

## Подкрепа по време на обучението

Jobcenter Ако имате въпроси относно обучението, можете да се свържете с [агенцията по заетостта](#) или с [бюрото по труда](#) ( ). Стажовете ви учат как да вършите дадена работа.

## Начална квалификация

Въвеждащото обучение е програма, подкрепяна от агенцията по заетостта. Въвеждащата квалификация дава възможност на младите хора да натрупат опит в предприятие в продължение на една година. Целта е след това кандидатите да могат да започнат чиракуване в предприятието.

👥 Имате ли някакви въпроси относно тази програма? Тогава можете да направите запитване в [Агенцията по заетостта](#).

## abN Помощ по време на обучението ( )

abN Програмата за подпомагане на обучението ( ) може да помогне при проблеми по време на обучението. abN Тя може да помогне, ако има проблеми в професионалното училище или в предприятието.

👥 abN Агенцията по заетостта или [бюрото по труда](#) могат да ви предложат .

С тази помощ за вас ще бъде изготвен план за подкрепа. Планът за подкрепа включва например допълнително обучение по немски език и други предмети. Или можете да получите помощ при подготовката за изпити. Имате ли лични проблеми с обучаващата Ви фирма? Тогава можете да потърсите помощ и тук.


💡 abN Предимството за Вас: с Вас може да се дипломирате. Участието е безплатно.

## **ВABПодкрепящо финансиране - надбавка за професионално обучение ( )**




По време на обучението си ще получавате пари за положения от Вас труд. Ако парите не са достатъчни за издръжка, можете да поискате финансова помощ от [агенцията по заетостта](#) или от [бюрото по труда](#). ВAB Тази финансова помощ покрай обучението ви се нарича надбавка за професионално обучение ( ).




ВAB Забележка: Трябва да отговаряте на няколко изисквания, за да получавате . Тези изисквания можете да намерите [тук](#).

### **Допълнителна професионална квалификация**

 Нуждаете се от съвет относно продължаващото професионално развитие? Тогава [кликнете тук](#).

Тук ще намерите програми за преквалификация и квалификации:

 Kolping Bildung Deutschland  
Център за обучение Aachen  
 [Jülicher Straße 318 - 320, 52070 Aachen](#)  
 [Връзка](#)

 Kolping Bildung Deutschland  
Образователен център Alsdorf  
 [Blumenrather Straße 21, 52477 Alsdorf](#)  
 [Връзка към](#)

## **Детска градина, училище и университет**

### **Детски градини (дневни центрове) и дневни грижи за деца**

#### **Центрове за дневни грижи за деца = Kita = "Детска градина"**

Можете да дадете детето си да бъде гледано в детски център или в детска градина. Детето ви може да остане в центъра за дневни грижи, докато започне училище.

#### **Намиране на място в център за дневни грижи**

Списък на всички дневни центрове във вашия район можете да получите от [службата за социално подпомагане на младежи](#) (Jugendamt). Или можете да научите повече на уебсайта на Службата за младежко благосъстояние. Ще получите и формуляр за записване.

Разходите за посещение на дневен център могат да варират в широки граници. Най-добре е да се обърнете към местните власти или към центъра за дневни грижи. В много случаи местните власти плащат таксите за детската градина. За тази цел трябва да подадете заявление в службата за социално подпомагане на младежта. Последната година от детската градина е безплатна за всички деца на адрес NRW.

## Регистрация на детска градина

Трябва да запишете детето си в детската градина отрано. Много родители записват детето си по време на бременността.

Съществуват два начина да запишете детето си в детска градина:

1. Някои местни власти разполагат с онлайн портал KIVAN. Можете да търсите детски градини в KIVAN. Можете също така да регистрирате детето си там.
2. Можете да направите запитване в център за дневни грижи. Или можете да направите запитване в [службата за социално подпомагане на младежи](#).

## Дневни грижи за деца

Малките деца на възраст до 3 години могат да бъдат гледани от детегледачка. Детегледачите са добре квалифицирани. Те се грижат за до 5 деца в своя апартамент или къща. Дневната грижа е в малка група и е подобна на семейната.

Мястото в дневна детска градина струва точно толкова, колкото и мястото в център за дневни грижи.




## Можете да научите повече тук:

 [Aachen](#)






 [Aldorf](#)

 [Baesweiler, Monschau, Roetgen, Simmerath](#)

Тук можете да намерите помощ за онлайн записване, ако търсите място в Байсвайлер, Моншау, Рьотген или Симерат:

- [@kitaeltern@staedteregion-aachen.de](mailto:@kitaeltern@staedteregion-aachen.de)
-  Център за дневни грижи за деца: [+49 24151985112](tel:+4924151985112)
-  За Baesweiler-Oidtweiler: [+49 24151985147](tel:+4924151985147)
-  За Ейфел: [+49 24151985260](tel:+4924151985260)

Можете да отидете и в кафенето за записване:

- **Baesweiler-Oidtweiler**  
KiTa WOLKE 7undzwanzig  
 [Brüsseler Straße 27, 52499 Baesweiler](#)  
 Четвъртък, от 09:00 до 13:00 ч., или да си уговорите предварително среща
- **Baesweiler-Setterich**  
Stadtteilbüro DRK Setterich  
 [Emil-Mayrisch-Straße 20, 52499 Baesweiler](#)  
[@anmeldecafe@vabw.de](mailto:@anmeldecafe@vabw.de)  
 петък, от 09:00 до 11:00 ч., или можете да си уговорите среща предварително
- **Monschau-Imgenbroich**  
KiTa Wurzelhaus  
 [Schulstraße 12, 52156](#)

 Четвъртък, от 09:00 до 13:00 ч., или можете да се запишете предварително

- **Roetgen**

Семеен център Wackelzahn

 [Hauptstraße 95, 52159 Roetgen](#)

 [+49 24151985981](tel:+4924151985981)

 [@kitaeltern@staedteregion-aachen.de](mailto:kitaeltern@staedteregion-aachen.de)

 Вторник, от 09:00 до 12:00 ч., или можете да си уговорите среща предварително

 [Eschweiler](#)

 [Herzogenrath](#)

 [Stolberg](#)

 [Würselen](#)

## Училище

### Записване в училище

Детето ви е на възраст между 6 и 18 години? Тогава детето ви е длъжно да посещава училище веднага след като сте регистрирани в местната администрация. Задължителното училищно образование означава, че детето ви трябва да ходи на училище.

Училището в Германия е безплатно.

### Регистрация в училище и консултации

[Консултации](#) можете да намерите [тук](#). Там ще намерите повече информация за консултирането и регистрацията.

**Забележка:** Ако детето Ви вече е посещавало училище в Германия, можете сами да запишете детето си в училище. В противен случай ще трябва да си уговорите среща с консултант.

### Родителите могат да помагат в училище

Като родители можете доброволно да оказвате подкрепа на училището. Има много възможности да помогнете за организирането на ежедневието в училището. Например по време на училищни екскурзии или на родителски срещи.

 [Обща информация](#)

 [Видеоклипове с информация на много езици](#) 

### Подкрепа по немски език в училище

Вашето дете все още не говори немски? Тогава детето ви ще получи помощ за изучаване на немски език в училище. В училището има специални класове, като например


- Международни класове
- класове за добре дошли
- Подготвителни класове

Вашето дете ще изучава немски език в тези класове. Това е важно, за да може детето Ви да се присъедини към нормален клас (редовен клас).

Службата за [консултиране](#) ще ви даде цялата важна информация, от която се нуждаете. Моля, не се колебайте да попитате.

### Училищната система в ШРВ

Училищната система в Германия се различава леко в отделните провинции.

 [NRW Можете да намерите информация за училищната система на](#) няколко езика.

### Ориентиране след училище


Завършихте ли училище? Но **все още не знаете** какво искате да правите? Или къде можете да започнете стаж или обучение? Тогава тази връзка може да ви помогне:

 [BIWENAV StädteRegion Aachen](#)

Там можете да намерите подходящото професионално училище или университет. Или можете да намерите консултация, която да ви помогне да намерите своя път.

### Защита на децата от морбили

Kita Преди детето ви да тръгне на училище или на , то трябва да бъде ваксинирано срещу морбили.


 За родители: Повече информация за морбили можете да намерите [тук](#).

 [Тук можете да намерите информация за морбили на няколко езика](#).

 [Често задавани въпроси за морбили](#)

 Тук можете да намерите информация за [вакцинацията](#).

 Тук ще намерите информация за [здравето на децата](#).

 [Тук](#) ще намерите таблица с информация за заболяванията и повторните разрешителни.


### Проучване

Тук ще намерите съвети за обучението и университетите в региона.

Искате ли да разберете дали можете да учите в Германия? Искате ли също така да знаете къде можете да учите? Тогава си запишете час за консултация.

### Тук можете да намерите общи консултации

 Garantiefonds Hochschule

 [Scheibenstraße 16, 52070 Aachen](#)

[@i.ventker@caritas-aachen.de](mailto:i.ventker@caritas-aachen.de)

+49 (0) 24194927286

Можете да намерите уебсайтовете на следния адрес.

[Щракнете тук, за да се регистрирате.](#)

## RWTH Aachen University

Информация и консултации за **всички чуждестранни студенти**:

Team International Student Center

[@international@rwth-aachen.de](mailto:international@rwth-aachen.de)

[Връзка](#)

Информация и консултации за **студенти бежанци**:

Team Flüchtlingsarbeit

[@flucht@rwth-aachen.de](mailto:flucht@rwth-aachen.de)

[Връзка](#)

Тук ще намерите информация за **бъдещи чуждестранни студенти**.

**Общи консултации за студенти**:

Zentrale Studienberatung

[@studienberatung@rwth-aachen.de](mailto:studienberatung@rwth-aachen.de)

[Връзка](#)

## FH Aachen

Контакт за **студенти бежанци**:

[@pax@fh-aachen.de](mailto:pax@fh-aachen.de)

**Общи консултации за студенти**:

[@Studienberatung@fh-aachen.de](mailto:Studienberatung@fh-aachen.de)

[International Affairs - Akademisches Auslandsamt](#)

[Връзка](#)

## Katho Aachen

Тук можете да намерите [консултации и информация за студенти бежанци](#).

**Тук можете да намерите повече информация за обучението**

Тук можете да намерите [повече връзки към университети](#).

[Федералната агенция по заетостта](#) също може да ви помогне да намерите подходящата учебна програма.

## Признаване на сертификати

Сертификатите са много важни в Германия. Искате ли да продължите образованието си? Или искате да започнете да се обучавате за дадена професия? Тогава трябва да представите своето удостоверение. Първо трябва да **признаете** удостоверението си от чужбина.

💡 Имате ли въпроси относно признаването на **професионални квалификации**? [Тогава кликнете тук.](#)

## Можете да признаете сертификата си в следните служби

💡 На адрес NRW има два центъра за признаване. Те признават различни сертификати.

Искате да признаете сертификата си като:

- Сертификат за завършено първо училище
- Удостоверение за завършен първи клас с разширено съдържание
- Свидетелство за завършено средно образование (Fachoberschulreife)

🔗 [Повече информация можете да намерите тук.](#)

Искате да признаете удостоверението си като:

- Fachhochschulreife
- Обща квалификация за влизане във висше училище

🔗 [Можете да намерите повече информация тук.](#)

💡 **Моля, обърнете внимание:** сертификатът трябва да бъде преведен на немски език. То трябва да бъде и нотариално заверено.

---

Консултации можете да намерите тук:

👥 Консултации за признаване

✉ [@anerkennung@staedteregion-aachen.de](mailto:anerkennung@staedteregion-aachen.de)

☎ [+49 \(0\) 24151984650](tel:+49024151984650)

📅 [Резервирайте среща](#)

🔗 [Връзка към](#)

👥 IQ Консултации за признаване и квалификация в NRW

✉ [@anerkennung@migration-arbeitswelt.de](mailto:anerkennung@migration-arbeitswelt.de)

☎ [+49 \(0\) 2211356480](tel:+4902211356480)

🔗 [връзка](#)

## Общо допълнително обучение

Можете да продължите образованието си и след училище, след обучение и след университета. По принцип програмите за обучение на възрастни (образование за възрастни) са достъпни за всички. Има много теми, по които можете да учите, например


- Здравеопазване
- Изкуство, култура и музика
- История, политика и икономика
- Други езици
- Немски като чужд език
- Технологии и природни науки

Можете също така да наваксите знанията, които сте получили при завършване на училище. Можете да продължите и професионалното си обучение.

Курсове можете да намерите тук:

## Aachen


 Център за обучение на възрастни Aachen

 [Peterstraße 21-25, 52062 Aachen](#)

 [Връзка към](#)


## Alsdorf

 Център за обучение на възрастни Nordkreis Aachen

 [Übacher Weg 36, 52477 Alsdorf](#)

 [Връзка](#)


## Eschweiler


 Образователен център за възрастни Eschweiler


 [Kaiserstraße 4, 52249 Eschweiler](#)

 [Връзка](#)

## Stolberg

 Център за обучение на възрастни Stolberg

 [Frankentalstr. 3, 52222 Stolberg](#)

 [Връзка](#)

## Monschau/ Roetgen/ Simmerath

 Център за обучение на възрастни Südkreis Aachen

 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)

 [Връзка](#)

## VHS-Lernportal - многоезичен портал за обучение

Учебният портал на VHS е цифрова платформа за обучение Deutschen Volkshochschul-Verbandes e. V. (DVV). Той разполага с разнообразни онлайн курсове за **ограмотяване** и **основно образование** и за **немски език като целеви език** (DaZ).

 [Връзка](#)

## Деца, младежи, семейства и възрастни граждани

### Основна информация за децата, младежите и семейството

Децата, младите хора и семействата са под специална закрила в Германия. Тази закрила започва по време на бременността и продължава до навършване на 18-годишна възраст на детето. В Германия, например, е забранено да се бият деца. Отглеждането на деца в Германия не трябва да включва използването на насилие. Всяко дете трябва да ходи на училище. Съществуват и органи, които следят за това децата да не бъдат увредени от заобикалящата ги среда (включително семейството им).

Децата имат големи права в Германия. Важно е да ги познавате. За възрастните, но и за децата.

Правата на децата могат да бъдат намерени на различни езици. Важно е децата и младите хора също да познават своите права. [Ето защо има и версия за деца на различни езици.](#)

### Бременност и раждане

#### Консултации за бременни жени и паспорти за майчинство

Бременните жени са под специална защита в Германия. Те имат право да търсят консултации. За вас ще се грижи лекар. Държавата ще ви подпомага и с нови покупки за детето.

Бременна ли сте? Тогава първо трябва да отидете при гинеколог. Там ще бъдат извършени контролните прегледи. След това ще получите **пропуск за майчинство**.

Пропускът за майчинство е документ, съдържащ важна информация за Вашата бременност. Той съдържа и информация за вашето здраве. И това на вашето дете. Винаги вземайте със себе си майчинския си паспорт в случай на спешни случаи.


 [Списък на консултантските центрове](#) можете да намерите тук.

 pro familia Център за консултиране

 [Adalbertsteinweg 270, 52066 Aachen](#)

 [Връзка към](#)

#### Спешно повикване за бременни жени:

 "Бременни жени в беда": [+49 \(0\) 8004040020](tel:+49(0)8004040020)

#### Първа помощ за деца

С Вашия **пропуск за майчинство** можете да получите финансова помощ от Вашия доставчик на обезщетения, ако е необходимо. Можете да я използвате за закупуване на дрехи за бебето, детски колички и други подобни артикули. Моля, обърнете се към лицето, което отговаря за Вас.

## Доставка и последващи грижи

Вашият гинеколог ще ви насочи към родилна клиника. Там попитайте за акушерка за последващи грижи. Ще получите **акт за раждане** от клиниката.

Акушерката ще ви помага от бременността до кърменето. Повечето услуги се покриват от [здравната застраховка](#).

 [Мрежа от акушерки](#)


Нямате помощ от семейството, приятелите или съседите след раждането на детето си? Тогава можете да получите [доброволна помощ тук](#) за 2 до 3 месеца през първата година от живота на вашето бебе.


 StädteRegion Aachen В там се намира [Центърът за ранна помощ](#).

Той е място за контакт за бременни жени, самотни родители и родители с деца до 3-годишна възраст. В него се предоставят безплатни и поверителни консултации. Специализираният център работи заедно с вас, за да намерите начини да предотвратите превръщането на притесненията им в проблеми.

## Уведомяване на службата по вписванията

Току-що се е родило детето ви? Тогава трябва да съобщите за раждането в [службата по вписванията](#). Живеете ли в жилище? Тогава трябва да съобщите за раждането на управителя на жилището. Родилната клиника ще регистрира раждането в службата по вписванията. Там ще получите (временно) **удостоверение за раждане на детето си**. Вземете със себе си **личната си карта**. Ще ви е необходим и **актът за раждане от клиниката**. Женени ли сте? Носете със себе си **удостоверението си за брак**.


 **Моля, обърнете внимание:** Моля, носете само оригинални документи (т.е. никакви копия). Документът е на език, различен от немския? Тогава ще ви е необходим официално заверен превод на немски език.


 Живеете ли в споделено жилище? Предайте копие от акта за раждане на управителя на жилището си. След това детето ви ще бъде регистрирано.


## Педиатри

Десет ранни прегледа за вашето дете (U1-U9 и J1). Те се наричат прегледи за ранно откриване. Вашето дете ще бъде преглеждано редовно и ще бъде наблюдавано в развитието си до навършване на 6 години. Прегледите U1 (това е прегледът след раждането) и U2 обикновено се провеждат в клиниката. За по-нататъшни прегледи трябва да си уговорите среща с Вашия педиатър.

Съществуват много важни имунизации за вашето дете. Вашият педиатър ще ви информира за тях.

 Ваксинации за деца и юноши [щракнете тук](#)

 Актуален календар за ваксинации на Института "Робърт Кох" [щракнете тук](#)


 При регистрацията на [Kita може да бъдете помолени да предоставите доказателство за завършени прегледи за ранно откриване на болестта](#).

 [Тук ще намерите информация за прегледите U.](#)

## Семейни обезщетения

### Детски надбавки

Всички деца в Германия имат право на детски надбавки до навършване на 18-годишна възраст. Понякога те могат да имат право и когато са по-големи. В някои случаи децата имат право на детски надбавки и ако живеят в чужбина. Службата за семейни обезщетения към Федералната агенция по заетостта обработва заявленията за детски надбавки. За повече информация се обърнете и към доставчика на обезщетения.

 Повече информация на немски, английски, турски и руски език можете да намерите [тук](#).

### Родителски надбавки

Много родители искат да се грижат за детето си след раждането. За да направят това, те не работят за определен период от време.

Или пък работят само на непълно работно време. Непълно работно време означава, че работите по-малко от 30 часа седмично.


Всеки месец получавате определена сума пари. Но те могат да бъдат и повече. Родителските помощи се изчисляват в зависимост от доходите ви.


Обикновено получавате родителско обезщетение в продължение на 12 месеца. Или може да бъде разпределено за 24 месеца.

Родителите ви са разделени? Тогава също можете да претендирате за родителско обезщетение. Можете да претендирате за родителско обезщетение, ако

1. имате разрешение за установяване или разрешение за пребиваване в Германия и
2. живеете заедно с детето си.


**Забележка за търсещите убежище:** Не можете да получавате родителска помощ по време на процедурата за предоставяне на убежище. Това е възможно само след като получите положително решение от Федералната служба за миграция и бежанци (BAMF).

 Информация за родителските надбавки можете да намерите [тук](#).

 Повече информация и онлайн формуляр за кандидатстване можете да намерите [тук](#).

## Консултации можете да намерите тук:

 Versorgungsamt StädteRegion Aachen

 [Резервирайте среща за онлайн консултиране](#)

 [Консултации по телефона](#)

 [@eltern geld@staedteregion-aachen.de](mailto:eltern geld@staedteregion-aachen.de)

## [Връзка](#)

По-подробна информация на различни езици можете да намерите [ТУК](#).

## Пакет за образование и участие (BuT)

### Обща информация за BuT

### **BuT Какви са ползите за образованието и участието ( )?**

Това са пари за деца и младежи от семейства с ниски доходи. Родителите получават парите за определени услуги, които помагат на децата и младежите. Особено за мероприятия в детските градини и училищата.

**Обезщетенията от** пакета за образование обикновено са **парични обезщетения** или **обезщетения в натура** (под формата на ваучери). Получавате ги от вашия град или община.

### **Кой може да получава помощи от BuT?**

Родителите могат да кандидатстват за помощи от BuT за всички деца, живеещи в домакинството. Като **условие** трябва да получавате едно или повече от следните обезщетения:

- Жилищни помощи
- детски добавки
- Гражданска надбавка
- социални помощи
- помощи за търсещи убежище

Не получавате нито едно от тези обезщетения? Не сте в състояние да осигурите образованието и участието на детето си? SGB I/SGB = Sozialgesetzbuch Тогава може да имате право на обезщетения от образователния пакет съгласно ( ). Jobcenter След това можете да подадете заявление в [бюрото по труда](#) ( ).

Учениците получават помощи за образование, ако имат нужда от помощ. Учениците получават помощи, докато навършат 25 години. Те трябва да посещават общообразователно училище или професионално училище. Те **не трябва да** получават пари за образование.

Вашите деца посещават детски градини и се нуждаят от помощ? Тогава те също получават част от помощите за образование.

Децата и младежите също получават помощи, докато навършат 18 години.

Възможна е и помощ за малки деца.

### **Кандидатствайте за BuT**

Има два начина за кандидатстване за обучение и участие:

1. Получавате ли социални помощи, детски надбавки или жилищни помощи? Тогава трябва да подадете заявление до местния орган. [Тук можете да намерите местата, където можете да подадете заявление](#). Първо изберете федералната си провинция от списъка, а след това града или района, в който живеете.
2. Получавате ли помощи за граждани? Тогава трябва да подадете заявлението си в [бюрото по труда](#) по местоживеене.

**Формулярите за кандидатстване** можете да получите от местното лице за контакт. Освен това можете да ги получите от уебсайта на бюрото по труда, в което кандидатствате за помощи.


### Консултации можете да намерите тук:

 [BuT Уебсайт -Консултиране](#)

 [+49 \(0\) 30577130040](#)

 [@info@but-beratung.de](mailto:info@but-beratung.de)

 Консултациите са безплатни.

 Консултациите се предоставят и на английски, арабски, руски и турски език.

### Семейни спонсорства

Днес много семейства вече нямат сигурността на баби и дядовци, приятели и съседни. Може би не познавате никого, с когото да поговорите или да поискате съвет. Може би не познавате никого, който може да се погрижи за децата за няколко часа.

Доброволците семейни наставници подкрепят семействата, когато са в трудна ситуация. Това укрепва семействата, така че те отново да могат да се справят с ежедневието.

В момента вашето семейство не може да получи помощ от роднини, съседни или приятели? Налага ли се семейството ви да живее в условията на раздяла, болест, увреждане или безработица? Семейните наставници придружават и подкрепят семействата и самотните родители.

### Можете да научите повече тук:

 Stadt Aachen

 [Връзка](#)

 StädteRegion Aachen

 [Връзка към](#)

### Тук има семейни спонсори:

#### Aachen

 SKM Aachen - Fachstelle Familienpatenschaften

 [Heinrichsallee 56, 52070 Aachen](#)

 [Връзка](#)

## Baesweiler

 Caritasverbund für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.

 [Връзка](#)

## Monschau Roetgen, , Simmerath

 Netzwerk „Frühe Hilfen“, Caritasverband für die Region Eifel e.V.


 [Am Rathausplatz 20, 52152 Simmerath](#)

 [Връзка](#)

## Ранна помощ

Ранната помощ е помощ за бременни жени, бъдещи бащи и семейства с деца до 3-годишна възраст. Тя предоставя помощ във всички аспекти на родителството и трудните житейски ситуации. Основният фокус е върху

- ранно консултиране
- насочване към подходящи предложения за помощ
- Подкрепа за семействата
- Подкрепа и укрепване на семействата


 Услугите за ранна помощ са винаги **безплатни за** семействата.

Можете да се свържете с нас тук:

 [Ранна помощ на StädteRegion Aachen](#)

 [ImBlick.info](#)


## Семейно и родителско консултиране


Имате ли семейни проблеми и проблеми с възпитанието? На StädteRegion Aachen предлага консултации за родители, деца и млади хора. Всички услуги са безплатни, доброволни и поверителни.  [Можете да намерите повече информация тук](#)


## Aachen

Aachen Aachen В града има допълнителни услуги за всички, които живеят в . Консултантите могат да ви кажат къде можете да намерите тези услуги.




## Alsdorf

 Консултативен център за родители, деца и млади хора, Alsdorf




 [Willy-Brandt-Ring 81, 52477 Alsdorf](#)

 [Връзка](#)




## Eschweiler

-  Център за семейно консултиране Eschweiler
-  [August-Thyssen-Straße 13, 52249 Eschweiler](#)
-  [Връзка към](#)




## Herzogenrath

-  Център за семейно консултиране Kohlscheid
-  [Kaiserstraße 100, 52134 Herzogenrath-Kohlscheid](#)
-  [Връзка към](#)



## Monschau

-  Консултативен център за родители, деца и младежи, Monschau
-  [Laufenstraße 22, 52156 Monschau](#)
-  [линк](#)

## Stolberg

-  Център за семейно консултиране Stolberg
-  [Steinfeldstraße 4, 52222 Stolberg](#)
-  [линк](#)

## Онлайн консултиране

-  bke-Онлайн консултиране за млади хора и родители
-  [Връзка към онлайн консултиране](#)

## Възрастни хора

### Консултации за възрастни граждани

 Възрастните хора са известни и като пенсионери.

Новият етап в живота носи предизвикателства. Както и остаряването. С напредването на възрастта може да се наложи да се промените. Или да реорганизирате ежедневието си. Възможно е да се нуждаете и от подкрепата на другите.

### Ръководство за възрастни хора

Може би сте несигурни и имате въпроси. Ето защо StädteRegion Aachen състави ръководство за възрастни хора. В него ще намерите много предложения за свободното си време. Ще бъдете информирани за алтернативни форми на живот или финансова помощ. [Наръчникът за възрастни граждани](#) е ценно помагало.


### Консултации за възрастни граждани

Имате ли въпроси по темата "остаряване"? Например за

- Грижа за възрастните хора,
- финансиране,
- помощ или
- приложения?


Тогава можете да се свържете с тези центрове:

## Aachen

 Leitstelle „Älter werden in Aachen“


 [Връзка](#)

## Alsdorf

 Представител на гражданите и възрастните хора в града Alsdorf


 [Линк](#)

## Baseweiler

 Градска служба за консултиране на възрастни граждани Baesweiler


 [Връзка](#)

## Eschweiler

 Градски център за консултиране на възрастни граждани Eschweiler

 [Връзка](#)

## Herzogenrath

 Координационен офис - Rund ums Alter на града Herzogenrath

 [Връзка](#)


## Roetgen

 Представител на възрастните хора в общината Roetgen



[Връзка](#)


## Stolberg

 Информационен център за възрастни хора в кметството Stolberg

 [Връзка](#)

## Würselen


 Представител на възрастните хора в града Würselen


 [Връзка](#)

## Срещи на възрастни хора

Можете да намерите социални контакти на срещите на възрастните хора. Там можете да общувате и с други възрастни хора.

## Eschweiler

 Villa Faensen - Дом за срещи

 [Marienstraße 7, 52249 Eschweiler](#)

 [Връзка](#)

## Съседска помощ

Съседската помощ предлага практическа помощ в ежедневието. Тази помощ е предназначена за всички в общността. Много от предложенията за помощ са предназначени специално за възрастни хора. Много от услугите са безплатни. Други струват малко пари. Помощта се предоставя от доброволци.

Тук можете да видите примери за помощ:

- Помощ при пазаруване
- Услуги за посещение
- Услуги за шофиране
- Подкрепа, когато се обръщате към властите
- Съвместни срещи, лекции или екскурзии

## Ежедневие, живот и транспорт

### Living

#### Наем и договор за наем

#### Договор за наем

Договорът с вашия наемодател потвърждава, че имате право да живеете в апартамента. Договорът за наем урежда вашите права и задължения като наемател. Договорът определя и размера на наема и депозита. Вие плащате депозита предварително. В договора за наем се посочва също така кои ремонти трябва да извърши наемодателят. В него се посочва и дали имате право да отглеждате домашни любимци в жилището, например. Не разбирате нещо в договора? Тогава попитайте наемодателя си.

#### Наем и депозит

Наемът се състои от основен наем (т.е. основен наем) и допълнителни разходи. Подробности можете да намерите в договора за наем. Депозитът за наем е парична сума, която давате на наемодателя си при наемане на жилище. Тези пари представляват гаранция за наемодателя. По правило депозитът за наем е равен на тримесечния наем. Ако се изнесете и всичко е наред, ще получите тези пари обратно.

## **Основен наем**

Основният наем се отнася до цената на апартамента без допълнителните разходи. Таксите за услуги включват например вода, отопление, подгряване на вода, пазач и данък върху имота. Студеният наем винаги е по-нисък от топлия наем.

## **Топъл наем**

Топлият наем се отнася до общите разходи за апартамента. Това означава: основен наем плюс допълнителни разходи. Понякога обаче към топлия наем се добавят и други разходи. Например за електричество или радио и телевизия.

Когато търсите апартамент, винаги трябва да проверявате дали в обявата за апартамент е посочен основният наем или топлият наем. Ако допълнителните разходи не са посочени, някои оферти за апартаменти изглеждат измамно изгодни. Затова трябва предварително да уточните кои разходи са включени в наема.

## **Ключ към апартамента**

Съхранявайте ключа от апартамента си на сигурно място. Загубата на ключа може да струва много скъпо.

## **Разходи за енергия и интернет връзка**

Можете да изберете всеки доставчик на електроенергия и интернет. Попитайте наемодателя си за това.

## **Права на наемодателя**

Наемодателят може да влезе в апартамента ви при определени обстоятелства. Ще бъдете информирани за това предварително. Наемодателят може да възложи на търговци извършването на ремонтни дейности в апартамента. В този случай търговците се нуждаят от достъп до апартамента ви. Вие ще бъдете информирани предварително за срещата.

## **Анулиране на договора за наем**

## Период на анулиране

Срокът за анулиране обикновено е три месеца. Изпратете писмено предизвестие. Анулирането трябва да бъде потвърдено от вашия наемодател.

## Защита срещу анулиране

Вашият наемодател не може да прекрати договора ви за наем, без да посочи причини за това.

## Къде мога да получа подкрепа?

Имате ли нужда от помощ? Можете да помолите някого за помощ. Съществуват сдружения на наематели, които могат да ви помогнат.

## Подкрепа от Службата

### Предположение за наем

Ако получавате социални помощи, поискайте от бюро по труда или службата за социално подпомагане да потвърди, че те ще покрият разходите ви за наем. Ако искате да се преместите в апартамент, трябва да обърнете внимание на ограниченията на разходите, определени от [бюро по труда](#) и [службата за социално подпомагане](#). Ако разходите за наем са твърде високи, те няма да бъдат изплатени. Моля, не се колебайте да попитате.

💡 Актуалните пределни стойности на разходите можете да намерите [тук](#).

## Стъпки, които трябва да предприемете, когато търсите жилище

1. Намерете подходящо жилище.
2. Помолете наемодателя да попълни **удостоверението за наем**.
3. Изпратете удостоверението за наем до компетентната служба.
4. Подпишете договора за наем едва след като наемът е одобрен от службата.

## Удостоверение за жилищни помощи и право на жилище

### WohngeldОбезщетение за жилище ( )

Печелите малко пари? Нуждаете ли се от повече пари за вашия дом? Sozialamt Тогава можете да подадете молба за жилищна помощ в [службата за социално подпомагане](#) ( ) в местната администрация.

В тези общини можете да отидете директно в службата за жилищни помощи. Там можете да направите запитване. Или да подадете заявлението. Кликнете върху тези връзки:

- [Град Aachen](#)
- [Служба за социално подпомагане Baesweiler](#)

- [Roetgen Служба за социално подпомагане Служба за обслужване на граждани](#)
- [Служба за социално подпомагане Würselen](#)

## Wohnberechtigungsschein

За някои евтини апартаменти ви е необходимо **удостоверение за право на жилище**. Можете да получите такова, ако имате специални нужди. Това може да се дължи например на здравословни проблеми. Попитайте в [службата за социално подпомагане](#) във вашата местна власт.

Можете да кандидатствате директно тук:

### Aachen

 [City Aachen](#)

### Baesweiler

 [Служба за социално подпомагане Baesweiler](#)

### Würselen

 [Служба за планиране Würselen](#)

### Monschau Roetgen, и Simmerath

 [StädteRegion Aachen](#)

## Лицензионна такса за излъчване

RundfunkbeitragВ Германия всяко домакинство трябва да плаща лицензионна такса ( ). Лицензионната такса се използва за финансиране на обществените радио- и телевизионни медии. ARD ZDF Например: и . Трябва да плащате лицензионна такса, дори ако не използвате тези канали.

Някои хора могат да бъдат освободени от това задължение (т.е. те **не трябва да** плащат лицензионна такса). Например, ако получавате пари от службата за социално подпомагане или от бюро по труда. Или ако можете да посочите други причини за освобождаване.

Повече разяснения относно лицензионната такса можете да намерите на този [уебсайт](#).

## Банкова сметка

### Искате да откриете банкова сметка (разплащателна сметка)

Изберете банка и си уговорете среща за откриване на сметка. Носете със себе си необходимите документи, като например **документ за самоличност** . Вземете със себе си и [данъчния](#) си [идентификационен номер](#).

**💡 Забележка:** В документа ви за самоличност **няма** настоящ адрес? Вземете със себе си и **удостоверение за регистрация** или друго подобно.

## Мобилност

### Автобус и влак

Научете повече за билетите и цените. [Компанията ASEAG](#) организира автобусни превози в градовете Aachen и StädteRegion Aachen.

За да пътувате с автобус и влак, трябва да си купите билет.

[👤 Купете билет за автобус](#)

[👤 Купи билет за автобус и влак](#)

💡 Получавате ли пари от службата за социално подпомагане или от бюро по труда? Тогава можете да кандидатствате за [Mobil-Ticket](#).

### Шофьорска книжка

Когато шофирате, винаги трябва да имате със себе си шофьорската си книжка. Освен това трябва да имате със себе си превод на шофьорската книжка на немски език.

Проверете валидността на шофьорската си книжка в Германия. Може да се наложи да го [прехвърлите](#). Обърнете се към [службата за пътно движение на](#) региона StädteRegion Aachen.

### Свидетелство за управление на МПС за граждани

[📍 Carlo-Schmid-Straße 4, 52146 Würselen](#)

[☎ +49 \(0\) 24151986500](#)

[@info.fuehrerscheinstelle@staedteregion-aachen.de](#)

👤 Повече информация за шофьорските книжки можете да намерите [тук](#)

### Доброволчески програми

Съществуват организации, които предлагат курсове за велосипедисти, обучение по пътна безопасност и други курсове. Ще научите правилата за движение по пътищата и как да използвате автобуси и влакове. Често трябва да се регистрирате за курсовете и понякога да заплатите такса. Моля, попитайте за повече информация.

👤 Verkehrswacht Aachen e. V.

[📍 Hohenstaufenallee 3, 52064 Aachen](#)

[@info@verkehrswacht-aachen.de](#)

[☎ +49 \(0\) 24172433](#)

[👤 връзка](#)

[👤 Обучение за безопасност за водачи на автомобили и мотоциклетисти](#)

[👤 Тук ще намерите още оферти. Например за жени, които искат да се научат да карат мотор.](#)

### Разделяне на отпадъците

## Защо да разделяте отпадъците?

В Германия разделянето на отпадъците е задължително. Разделянето на отпадъците означава, че разделяте различните видове отпадъци. Ако не спазвате правилата за разделяне на отпадъците, наемодателят може да ви предупреди. Можете дори да загубите жилището си, ако продължавате да разделяте отпадъците неправилно. Неправилното разделяне на отпадъците може да доведе до разходи. Наемодателят може да ви таксува за тези разходи. В Германия всяко домакинство трябва да сортира отпадъците си самостоятелно и да ги изхвърля в различни кофи или контейнери за отпадъци.


## Какво се поставя в кой контейнер?

Кофите за отпадъци в Германия имат различни цветове. Цветовете показват кои отпадъци са разрешени в кофата за боклук. Съществува "календар на отпадъците". Календарът за отпадъците ви показва кога се изпразват кофите за боклук.

## Календар за отпадъците на общините

**Aachen** Живеете ли в град? Тогава тези връзки ще ви помогнат:

 [Календар за отпадъците на гр. Aachen](#)

 [Навигатор за отпадъците в града Aachen](#)

**StädteRegion** Живеете в община на? Тогава тази връзка ще ви помогне:

 [StädteRegion Aachen](#)

## Видове контейнери за отпадъци

[Тук](#) можете да намерите информация за различните видове контейнери за отпадъци.

## Осигуряване на ниски доходи

### Blackboard

На някои места има хранителна банка. Тя осигурява храна за хора с малко пари, които получават помощ от службата за социално подпомагане или от бюро по труда. За да си купите храна, ви е необходим сертификат. Научете повече в [службата за социално подпомагане](#) или в [бюро по труда](#).

Можете да намерите хранителна банка във вашата община тук:

### Baesweiler

 [Baesweiler Tafel e.V.](#)

## Облекло и мебели

Искате ли да си купите евтини и употребявани вещи? За това има магазини за стоки втора употреба.

Можете да намерите магазини за стоки втора употреба във вашата община тук:

### **Baesweiler**

 [КАВ Магазин за дрехи в Setterich](#)

## **Социални универсални магазини**

Тук можете да намерите евтини дрехи, посуда и мебели втора употреба, както и спортно и електрическо оборудване.

Можете да намерите магазини за стоки втора употреба във вашата община тук:

### **Alsdorf**

 [Социален универсален магазин Möbelchancen](#)

### **Roetgen**

 [Алтернативен магазин Roetgen](#)

## **Домашни любимци**

### **Ветеринари**

За медицински грижи за домашните любимци се обърнете към ветеринарен лекар. Свържете се с ветеринарна практика за среща.

 [Можете да намерите ветеринарни лекари тук.](#)


### **Ветеринарна спешна помощ**

 [Можете да намерите ветеринарната спешна помощ за вашите домашни любимци тук.](#)

## **Ваксинации за вашия домашен любимец**

В ЕС се изисква ваксинация срещу бяс, поставяне на микрочип и паспорт на домашния любимец. Ако пътувате с домашния си любимец в ЕС, ще се нуждаете от паспорт за домашни любимци. Ваксинирано ли е вече животното срещу бяс извън ЕС? Тогава ефективността на ваксинацията може да се докаже и чрез тест за антитела срещу бяс. Следователно, ако сте пътували до Германия с домашния си любимец, непременно трябва да се обърнете към ветеринарната служба на Щадския регион Аachen. Служителите с удоволствие ще ви посъветват.

### **За контакти:**

 Служба за защита на потребителите, хуманно отношение към животните и ветеринарни услуги

 [Carlo-Schmid-Straße 4, 52146 Würselen](#)

☎ [0241/51983949](tel:0241/51983949)

@ [vetamt@staedteregion-aachen.de](mailto:vetamt@staedteregion-aachen.de)

🌐 [Връзка към](#)

## Пътуване с кучета и котки

🌐 [Тук ще намерите информация и контакти за пътуване в рамките на ЕС.](#)

🌐 [Тук ще намерите информация и контакти за пътувания извън ЕС.](#)

---

## Домашни любимци и настаняване

Някои видове домашни любимци **не са разрешени** в много жилища под наем. В [договора](#) ви [за наем](#) ще бъде посочено дали домашните любимци са разрешени.

🌐 [Тук ще намерите обща информация за домашните любимци в Германия.](#) 🗣️ Страницата е достъпна на няколко езика.

## Кучета и данъци

Ако имате куче като домашен любимец в Германия, трябва да го регистрирате в местните власти. Освен това трябва да плащате данък за кучето.

Можете да регистрирате кучето си тук:

- [Aachen](#)
- [Alsdorf](#)
- [Baesweiler](#)
- [Eschweiler](#)
- [Herzogenrath](#)
- [Monschau](#)
- [Roetgen](#)
- [Simmerath](#)
- [Stolberg](#)
- [Würselen](#)

## Особености за кучета

По принцип трябва да държите кучетата на повод.

В Германия някои породи кучета се считат за "опасни". За тях се прилагат специални правила. Това е регламентирано в [Закона за кучетата на провинцията NRW](#). Ако имате въпроси относно опасните породи кучета, задължителното използване на повод, задължителното използване на намордник и т.н., моля, свържете се със службата за обществен ред.

Информация и контакти можете да намерите тук:

- [Aachen](#)

- [Alsdorf](#)
- [Baesweiler](#)
- [Eschweiler](#)
- [Herzogenrath](#)
- [Monschau](#)
- [Roetgen](#)
- [Simmerath](#)
- [Stolberg](#)
- [Würselen](#)

## Специални характеристики за котки

Излиза ли вашата котка навън? В някои общини котките трябва да бъдат кастрирани или стерилизирани, ако им е разрешено да се разхождат навън. Научете повече от местната администрация.

 [Връзка към](#)

## Застраховка "Отговорност" за собственици на домашни любимци

Ако вашият домашен любимец нарани други хора или счупи нещо, вие като собственик носите отговорност. Обикновената застраховка за отговорност е достатъчна за някои домашни любимци. За други домашни любимци трябва да имате собствена застраховка за отговорност. За кучетата се предлага застраховка "Отговорност".

В някои общини трябва да имате застраховка "Отговорност за кучета" за всички кучета или за някои породи кучета. Попитайте местните власти за повече информация.

## Радио и новини

Тук ще намерите новини и радиа за хора, които са дошли в Германия.

 [WDRforyou](#)

☛ Някои от публикациите са на арабски и персийски език.

 [WDR Radio Cosmo](#)

☛ Някои от материалите са на арабски език.

## Здраве

### Обща здравна информация

В Германия имате право на основни медицински грижи. Особено при остри заболявания и болка.

Ваксинациите и профилактичните прегледи също са безплатни за вас.

Посетете лекар, ако

- сте остро болни или изпитвате болка.
- сте бременна.
- имате хронично заболяване (напр. диабет, епилепсия или психично заболяване).

Носете със себе си лекарствата си или листовката към тях. Донесете на лекаря и предишни медицински находки.

## Важни връзки:

 [Хигиенни съвети](#)

 [Здравно ръководство за лица, търсещи убежище](#)

 [DRK Филми за здравето](#). Филмите са достъпни на много езици.

 [Повече информация на много езици](#)

 [Най-новите здравни съвети можете да намерите тук](#)

 [Тук ще намерите информация за защита от инфекции](#)

 [Тук можете да намерите подробна информация за различни патогени](#)

**Спешна помощ: В случай на спешна помощ, можете да се обърнете за съдействие към Европейската комисия:**

 [Спешна помощ](#)

## Консултантски центрове и предложения за помощ


### Бягство и травма

#### Какво да правим в случай на травма?

Терапията може да ви помогне да преодолеете травмата. [Психосоциалното консултиране](#) и лекарите могат да предоставят повече информация.

 Можете да намерите [онлайн помощ при спешни случаи](#) тук.

#### Консултации за ХИВ/СПИН


 Искате ли да научите повече за консултирането за ХИВ/СПИН в региона? Тогава [погледнете тук](#).

 [Отделът по обществено здраве предлага тайни консултации.](#)


 [Можете да си запишете онлайн среща тук.](#)

## Aachen

 Aidshilfe Aachen e. V.

 [Zollernstraße 1, 52070 Aachen](#)


### [Връзка](#)


 Имате въпроси относно ХИВ и СПИН? Aidshilfe Aachen e.V. Можем да ви помогнем. Те предлагат тестове, консултации и подкрепа.


## **AachenMonschauSimmerath/ / /Roetgen**

 Sozialpsychiatrischer Dienst

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)


 [+49 \(0\) 24151985566](#) или [+49 \(0\) 24151985300](#)

 [Връзка](#)


 Консултации за психологически и социални проблеми. Също така във връзка с ХИВ/СПИН.

## **AlsdorfBaesweilerHerzogenrath/ / /Würselen**

 Sozialpsychiatrischer Dienst


 [+49 \(0\) 2415198566](#) или [+49 \(0\) 24151985300](#)


 [Връзка](#)


 Консултации за психологически и социални проблеми. Също така във връзка с ХИВ/СПИН.

## **Eschweiler**

 Sozialpsychiatrischer Dienst


 [+49 \(0\) 24151985341](#)


 [Връзка към](#)


 Консултации за психологически и социални проблеми. Също така във връзка с ХИВ/СПИН.

## **Stolberg**

 Социална психиатрична служба

 [+49 \(0\) 24151985341](#)

 [Връзка с](#)

 Помощ и консултиране при психични и социални проблеми, подкрепа във връзка с ХИВ/СПИН.

## **Консултации за ракови заболявания**

Страдате от рак? Или някой в семейството ви е болен от рак? Имате ли страхове или въпроси? Тогава се обърнете към службата за консултиране при ракови заболявания.

Службата за консултиране ще ви помогне по следните теми:

- Лични проблеми, като например притеснения, страхове, финансови въпроси и ежедневие
- Въпроси относно застраховането и закона
- Въпроси относно заявления и формуляри
- Насочване към други услуги за подкрепа

## Можете да намерите службата за консултиране тук:

👥 Консултации за ракови заболявания StädteRegion Aachen

📍 [Lütticher Straße 10, 52064 Aachen](#)

✉️ [@krebsberatung@sprungbrett-aachen.de](mailto:krebsberatung@sprungbrett-aachen.de)

☎️ [+49 \(0\) 241474880](tel:+490241474880)

🔗 [Връзка](#)

### Консултации за грижи

Ако вие или хората от вашето семейство имате нужда от помощ в ежедневието, можете да се свържете с нас тук.

Службата за консултиране ще ви помогне да намерите подходяща помощ.

### Свържете се с нас

👥 Консултиране в областта на грижите StädteRegion Aachen

✉️ [@pflegerberatung@staedteregion-aachen.de](mailto:pflegerberatung@staedteregion-aachen.de)

🔗 [Връзка към](#)

### Психосоциално консултиране

Психичните заболявания включват например

- Депресия,
- тревожни разстройства,
- травматични разстройства или
- хранителни разстройства.

Имате ли усещането, че сте засегнати? Тогава можете да се обърнете към тези центрове:

### Психосоциално консултиране:

👥 SpDi Социална психиатрична служба ( )

📍 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

✉️ [@spdi@staedteregion-aachen.de](mailto:spdi@staedteregion-aachen.de)

🔗 [Тук ще намерите повече услуги за хора с психични заболявания.](#) Услугите са достъпни и за членовете на семейството.

### Сексуално консултиране

Имате ли въпроси относно тялото си или сексуалната си ориентация? Страдате ли от безсилие или болка или имате други сексуални затруднения? Тогава можете да получите помощ от сексуално консултиране. Консултациите ще ви помогнат и ако сте преживели сексуално насилие.

💡 Сексуалният консултант **няма да** говори с никой друг за това, което му разказвате.

🌐 Искате ли да научите повече за сексуалността, сексуалното здраве и взаимоотношенията? [Товава погледнете тук](#). 🌐 Сайтът е достъпен на **много езици**.

🌐 Тази страница може да се стори интересна на **младите хора**: [Връзка](#)

Тук можете да намерите служба за консултиране в региона:

## Aachen

👥 pro familia Консултантски център Aachen

📍 [Adalbertsteinweg 270, 52066 Aachen](#)

🌐 [Връзка към](#)

👥 Rückhalt e. V. - Консултативен център срещу сексуално насилие

📍 [Franzstraße 107, 52064 Aachen](#)

🌐 [Връзка към](#)

👥 Специализиран център срещу (сексуално) насилие StädteRegion Aachen

📍 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

☎ [+49 \(0\) 24151982240](#)

🌐 [Връзка към](#)

## Eschweiler

👥 AWO Консултативен център по въпросите на сексуалността, бременността и семейното планиране

📍 [Moltkestr. 9, 52249 Eschweiler](#)

🌐 [Връзка към](#)

## Herzogenrath

👥 AWO Консултативен център за сексуалност, бременност и семейно планиране

📍 [Bahnhofstraße 15, 52134 Herzogenrath](#)

🌐 [Връзка към](#)

## Würselen

👥 AWO Консултативен център за сексуалност, бременност и семейно планиране

📍 [Lindenplatz 24, 52146 Würselen](#)


🌐 [Връзка](#)


## Консултации за пристрастяване

Консултациите за пристрастяване помагат на хора, които имат проблеми с

- алкохол,
- тютюнопушене,
- хазарт,
- хранителни разстройства,
- лекарства,
- пристрастяване към медии или компютърни игри.

Консултациите могат да се провеждат на място. Можете обаче да участвате и в онлайн консултиране. Консултациите са доброволни, безплатни и поверителни.

 Искате ли да научите повече? [Тогава погледнете тук.](#)

 Интересувате ли се от онлайн консултиране? [Тогава погледнете тук.](#) Консултациите по въпросите на цифровата зависимост са предназначени за засегнатите лица и техните близки.

## Aachen


 Suchthilfe Aachen Caritas


 [Връзка към](#)

 [Онлайн консултиране](#)

## Eschweiler и Stolberg


 Социална психиатрична служба - Консултации за зависимости


 [Bergrather Straße 51-53, 52249 Eschweiler](#)

 [+49 \(0\) 24151985553](#)

 [връзка](#)

## MonschauRoetgen/ /Simmerath


 Социална психиатрична служба - Консултации за зависимости

 [Kammerbruchsstraße 27, 52152 Simmerath](#)

 [връзка](#)

## AlsdorfBaesweilerHerzogenrath/ /Würselen

 Suchthilfe Diakonie

 [Otto-Wels-Str. 15a, 52477 Alsdorf](#)


 [връзка](#)

## Консултации за генитално осакатяване на жени (допълнителна връзка)

Засегнати ли сте от гениталното осакатяване на жени (female genital mutilation or cutting) или сте застрашени от него? Нуждаете ли се от консултация или подкрепа? Можете да потърсите [помощ](#) тук. Консултациите са предназначени за хора, които живеят в StädteRegion Aachen или в областта Düren.

## Здраве за деца

Важно е педиатърът да преглежда детето ви редовно. [Ваксинациите на](#) детето ви също са важни. Тези прегледи се наричат "U прегледи". Някои от тях са задължителни.

 Можете да намерите информация от [отдела за обществено здраве](#) тук.


 [Можете да намерите повече информация тук.](#)

## Консултации за хора с увреждания

### Обща информация за хора с увреждания


Всеки, който е с физически, умствени или емоционални увреждания, има право на помощ. Никой не бива да бъде поставян в неравностойно положение поради своето увреждане. Хората с увреждания искат да живеят така, както хората без увреждания. Те искат да бъдат мобилни и да овладяват ежедневието си, доколкото е възможно, без външна помощ.


 Тук ще намерите [ръководство за хора с увреждания](#).

 Пенсионното бюро предлага [консултации и информация по](#) всички аспекти на уврежданията.


### Свържете се с


 Бюрото за обезщетения StädteRegion Aachen

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151985792](#)

 [@schwerbehindertenrecht@staedteregion-aachen.de](mailto:schwerbehindertenrecht@staedteregion-aachen.de)

 Служба за социални въпроси и възрастни граждани StädteRegion Aachen

 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

 [@soziales@staedteregion-aachen.de](mailto:soziales@staedteregion-aachen.de)

 [връзка](#)

### Пропуск за лице с тежки увреждания

[GdVХората със степен на инвалидност \( \)](#) от 50 или повече години могат да получат пропуск.

Картата ви дава редица предимства. Например, можете да плащате по-малък данък. Или пък автобусите и влаковете са по-евтини или безплатни.


Ползите, които получавате, зависят от вида на увреждането. GdV И те зависят от .

Можете да подадете заявление за издаване на лична карта на лице с увреждания в [пенсионната служба](#), да я удължите или промените. За целта ще ви е необходим формуляр. [Информация за подаването на заявлението можете да намерите тук.](#)

Попълнете формуляра. StädteRegion Aachen След това го изпратете на адрес . Можете да намерите информация [тук](#).

## Важни документи

- Изчерпателни медицински доклади с подробно описание на находките и загубата на функции
- или документи от прегледи на Вашия общопрактикуващ лекар, напр. писма от специалисти
- болнични доклади
- окончателен медицински доклад

 **Моля, обърнете внимание:** Медицинските удостоверения не са достатъчни, ако съдържат само изразените оплаквания и симптоми.

## Покриване на разходите

Ако имате разходи за представените медицински удостоверения, органът **не може да** гарантира възстановяване на разходите.

## Степен на инвалидност (GdB)

GdBСтепента на увреждане ( ) е посочена в пропуск на лицето с тежко увреждане. Има различни **обозначения за** това.

 [Повече информация можете да намерите тук.](#)

## Това са знаците:

### **G" "** за хора с увреждания при ходене

Лицето не може да се придвижва добре в пътното движение. Или има затруднения там.

### **aG" "** за изключително затруднено ходене

Лицето има затруднения при ходене.

### **Bl" "** за слепи хора

Лицето няма острота на зрението повече от 2 % на всяко око.

### **Gl**

**Gl"" за глухота" "** се присъжда на хора, които вече не могат да чуват. Или не могат да общуват добре въпреки слуховите апарати.

### **B" "** за нужда от постоянен придружител

Лицето може да вземе със себе си придружител.

## **H**

**H"" за безпомощност"** се присъжда, ако е необходима помощ за поне 2 часа на ден за поне 3 ежедневни задачи. Работа, която не е пряко свързана с лицето, като например домакинска работа, не играе роля тук.

## **RF" " за намаление на лицензионната такса**

Лицето трябва да плаща по-малко за радио и телевизионно разпространение.

## **VB" " за лицата, които имат право на пенсия**

Този запис получава всяко лице, което има право на пенсия съгласно Федералния закон за пенсиите поради намаляване на работоспособността с поне 50 %.

## **EB" " за жертви на националсоциалистическо преследване**

GdV C намалена работоспособност от най-малко 50 и претенции по Федералния закон за обезщетенията.

## **Здравно осигуряване**

1. **Задължително здравно осигуряване: Здравното** осигуряване е задължително в Германия. Имате ли разрешение за пребиваване? Тогава трябва да се регистрирате в редовна здравноосигурителна компания. Там ще получите застрахователна карта. Тя ви дава право на същите привилегии като на всички пребиваващи в Германия.
2. **Задължително здравно осигуряване:** Имигрант ли сте и работите ли? Тогава обикновено сте обхванати от задължителната здравна застраховка. Имате достъп до всички медицински услуги.
3. **Частна здравна застраховка:** Някои хора могат да сключат и частна здравна застраховка. Особено вероятно е това да направят самостоятелно заетите лица или хората с високи доходи.
4. **Социални помощи:** Вие сте имигрант и нямате редовна здравна осигуровка? Разполагате с малко средства за издръжка? Тогава [службата за социално подпомагане](#) може да осигури основни грижи. Службата за социално подпомагане прави това в рамките на социалните помощи.

## **Основни грижи за търсещите убежище**

Като лице, търсещо убежище, **не сте** здравноосигурени. Въпреки това ще получите основни грижи от [службата за социално подпомагане](#).

Това са вашите права:

- Ваксинации
- Профилактични медицински прегледи
- Основни медицински грижи




## **Болничен лист**

Болен ли сте? Отидете в [службата за социално подпомагане](#) и вземете болничен лист за общопрактикуващия лекар или зъболекаря. За специалисти ви е необходимо направление от общопрактикуващия лекар.

## Операция

Попитайте лекаря за приблизителна оценка на разходите за операцията. Поискайте разрешение за нея от [службата за социално подпомагане](#).





## Помощ за хора без здравно осигуряване

-  [MediNetz Aachen e. V.](#)
-  [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)
-  [Връзка към](#)




## Болници

Тук ще намерите списък на болниците в региона:




### Aachen Университетска болница

-  [Pauwelsstraße 30, 52074 Aachen](#)
-  [+49 \(0\) 241800](#)
-  [връзка](#)
-  [Как да стигнете до там.](#)

### Luisenhospital Aachen


-  [Boxgraben 99, 52064 Aachen](#)
-  [+49 \(0\) 2414140](#)
-  [Връзка](#)


### Marienhospital Aachen

-  [Zeise 4, 52066 Aachen](#)
-  [+49 \(0\) 24160060](#)
-  [Връзка](#)

### Bethlehem Gesundheitszentrum Stolberg GmbH


 [Steinfeldstraße 5, 52222 Stolberg](#)

 [+49 \(0\) 24021070](#)

 [Връзка](#)

## Eifelklinik St. Birgida GmbH & Co. KG Simmerath


 [Kammerbruchstraße 8, 52152 Simmerath](#)

 [+49 \(0\) 2473890](#)

 [Връзка](#)

## St. Antonius-Hospital Krankenhaus Eschweiler

 [Dechant-Deckers-Straße 8, 52249 Eschweiler](#)

 [+49 \(0\) 2403760](#)

 [Връзка](#)

### Лекари и аптеки

#### Общопрактикуващи лекари (семейни лекари)

Те са на разположение за психически и физически оплаквания. Те предоставят първични грижи и са първата точка за контакт. Ако е необходимо, общопрактикуващите лекари ще ви насочат към специалист.

#### Специалисти

Лекарите са специализирани в определена медицинска област.

#### Лекарства и аптеки

Можете да получите лекарства от аптека.

Някои лекарства могат да се получат само с рецепта. Тази рецепта можете да получите от лекар.

Обикновено трябва сами да заплатите малка сума.

**Аптека за спешна помощ:** Имате ли спешна нужда от лекарства през нощта или през уикенда? Тогава отидете в [аптека за спешна помощ](#).

#### Ваксинации

**Ваксинацията** е важна. Тя предпазва тялото ви от болести.

 [Това е актуалният имунизационен календар на много езици.](#)

 [Можете да намерите повече информация за имунизациите тук.](#)

Има много важни имунизации за вашето дете. Педиатърът ще ви информира.

📍 [Ваксинации за деца и юноши \(на няколко езика\)](#)

📍 [Вашето дете трябва да бъде ваксинирано срещу морбили, преди да тръгне на училище.](#)

## Свободно време и култура

### Оферти в целия регион

В нашия регион има много предложения за отдих, култура и образование. Всяка община има различни предложения. Искате ли да научите повече за различните оферти? Не се колебайте да попитате вашия местен консултант.

Тук ще намерите оферти за отдих и туризъм [в целия регион](#).

Тук ще намерите [спортните клубове в региона](#).

Тук ще намерите [занимания за свободното време на децата в региона](#).

EifelТук ще намерите някои оферти в целия регион:

- [Изживейте природата в Eifel](#)
- [Пешеходен туризъм в Eifel](#)

### Оферти в Аахен

Тук ще намерите някои предложения за отдих и култура в Aachen:

- [Младежки съоръжения](#)
- [музикално училище](#)
- [Детски площадки в Aachen](#)
- [Ваканционни игри в Aachen](#)
- [плавни басейни](#)
- [Природа и отдих](#)
- [Градска библиотека](#)

📅 Кликнете тук за [културния календар](#).

### Оферти в Alsdorf

AlsdorfТук ще намерите оферти за отдих и култура в :

- [Култура](#)
- [Отдых](#)
- [Градска библиотека](#)
- [Спортни съоръжения](#)

- [Младежки центрове](#)

### Оферти в Baesweiler

BaesweilerТук ще намерите оферти за отдих и култура в :

- [Култура](#)
- [Отдих](#)
- [Градска библиотека](#)
- [Младежки центрове](#)

### Оферти в Eschweiler

EschweilerТук ще намерите оферти за отдих и култура в :

- [Свободно време и култура](#)
- [Градска библиотека](#)
- [Спорт и клубове](#)
- [Младежки центрове](#)

### Оферти в Herzogenrath

HerzogenrathТук ще намерите някои предложения за отдих и култура в :

- [Спорт](#)
- [Култура и кино](#)
- [Дейности в свободното време](#)
- [Градска библиотека](#)
- [Спортни съоръжения](#)
- [Младежки центрове](#)

### Оферти в Stolberg

Тук ще намерите някои предложения за отдих и култура в Stolberg:

- [Свободно време](#)
- [Градска библиотека](#)
- [Плуване в закрития басейн](#)
- [Младежки центрове](#)

 [Тук ще намерите календар на събитията.](#)

### Оферти в Würselen

Тук ще намерите оферти за отдих и култура в Würselen:

- [Култура и свободно време](#)

- [Градска библиотека](#)
- [Спортни центрове](#)
- [Младежки центрове](#)



## Оферти в Roetgen

RoetgenТук ще намерите оферти за отдих и култура в :

- [Култура, свободно време и спорт](#)

 Кликнете тук за [календара на събитията](#).

## Библиотеки

-  [Библиотека St. Antonius Rott](#)
-  [Католическа обществена библиотека St. Hubertus](#)

## Оферти в Моншау

MonschauТук ще намерите някои предложения за отдих и култура в :

- [Закрит плувен басейн](#)
- [Библиотеката](#)
- [Свободно време и култура](#)

## Оферти в Simmerath

Тук ще намерите някои предложения за отдих и култура в Simmerath:


- [Библиотека](#)
- [Свободно време и спорт](#)
- [Младежки клубове](#)

## Семеен билет

Имате ли деца под 18 години и искате ли да се възползвате от многото оферти за семейства? Развлекателните дейности за семейства струват пари. Със семейна карта можете да се възползвате от предложенията за по-малко пари. Семейната карта е безплатна. Трябва обаче да подадете заявление за семейна карта.

Това са изискванията за семейна карта:

- StädteRegion Aachen Вие сте регистриран като законен настойник с основно местожителство в
- Имате поне 1 дете на възраст под 18 години

 Повече информация можете да намерите [ТУК](#).

## Доброволчество и доброволци

### Обща информация за доброволството

Много хора предлагат помощта си доброволно и без пари. Те се наричат още доброволци. Понякога те могат да получат пари за доброволния си труд.

Много доброволци извършват важна работа за много хора в нашия регион. Те също така помагат на бежанците и мигрантите да се интегрират, например. Те помагат и при първоначалната ориентация за живота в Германия.

Много доброволци са членове на сдружение. Членовете на сдружението работят като доброволци за обща кауза. Клубовете могат да помагат по формални въпроси. Повечето клубове имат фиксирано работно време. Там можете да се срещнете с други хора или да получите помощ.

### Станете доброволец

Можете да помогнете и като доброволец. Доброволството ви позволява да опознаете други хора. Освен това можете да подобрите своя немски език.


Има много начини, по които можете да се включите. Можете например да

- да помагате на възрастни хора
- да се грижите за деца
- да бъдете активни като треньор в спортен клуб
- да подпомагате хора с увреждания
- да работите като парамедик
- Подпомагане на бежанци
- да помагате в приют за животни

## Aachen

### Доброволческа дейност за бежанци и нови имигранти

Aachen Aachen Бихте ли искали да се включите в работата с бежанци и новопристигнали възрастни (т.е. хора, които наскоро са пристигнали ) в ? Тогава, моля, свържете се с този офис. Те могат да ви помогнат да намерите подходящата доброволческа позиция.

 [+49 \(0\) 24143256012](tel:+49(0)24143256012)

[@helfen@mail.aachen.de](mailto:helfen@mail.aachen.de)

Центърът може да организира, наред с другото, следните области:

- Индивидуални партньорства за обучение между доброволци и хора, които изучават немски език
- Предложения в групи за изучаване на немски език

Ще получите подкрепа за ангажимента си с обучения и срещи.

## Engagementdirekt Град Aachen

Engagemendirekt Платформата се използва от частни лица, фирми, сдружения, училища и т.н. за намиране на доброволци. Там можете да намерите и семинари и курсове за доброволци. Те могат да работят заедно по доброволчески проекти и да се подкрепят взаимно.

 [Връзка към](#)

## Доброволческа агенция City Aachen

Агенцията за доброволци предлага лични консултации. Тя ще ви назначи на доброволческа работа в социалния сектор. Запишете се за консултация.

 [Връзка](#)


## Клубове

Тук ще намерите клубове от всички общини.

### Клубове в Аахен

### Обща информация

Цялата информация за доброволството в Aachen можете да намерите [ТУК](#).

 Град Aachen

[@ehrenamt@mail.aachen.de](mailto:@ehrenamt@mail.aachen.de)

Тук можете да получите достъп до [указателя на организациите в](#) града Aachen.

Тук ще намерите актуална информация за **мигрантските организации**:

 [+49 \(0\) 24143256614](tel:+49(0)24143256614)

[@integration\\_querschnitt@mail.aachen.de](mailto:@integration_querschnitt@mail.aachen.de)

## Sprachtreffs

На Aachen има много доброволни езикови клубове за хора, които са пристигнали наскоро.

Имате ли нужда от информация? Моля, попитайте тук:

[@helfen@mail.aachen.de](mailto:@helfen@mail.aachen.de)

---

**Тук са представени организации, които са активни в областта на интеграцията:**

**🌍Afrika Forum Aachen e. V.**

📍 [An der Schanz. 1, 52064 Aachen](#)

☎ [+49 \(0\) 15202026386](#)

@ [info@afrika-forum-aachen.de](mailto:info@afrika-forum-aachen.de)

🔗 [Връзка](#)

**🌍Talentschmiede e. V. - Mit Rückenwind in deine Zukunft**

☎ [+49 \(0\) 17185181848](#)

@ [hallo@zukunft-talentschmiede.de](mailto:hallo@zukunft-talentschmiede.de)

🔗 [Връзка](#)

**🌍STARRING Aachen e. V.**

📍 [Pontstraße 41, 52062 Aachen](#)

📍 [Kármánstraße 15a, 52062 Aachen](#)

@ [info@starringaachen.org](mailto:info@starringaachen.org)

🔗 [Връзка](#)

**Клубове в Alsdorf**

AlsdorfКликнете тук за [директорията на асоциациите](#) в града .

**Тук ще намерите организации, които са активни в областта на интеграцията.**

**🌍Afrika Forum Aachen e. V.**

📍 [Rathaus 55, 52477 Alsdorf](#)

☎ [+49 \(0\) 24045954038](#) и [+49 \(0\) 17668946635](#)

@ [beratung.alsdorf@afrika-forum-aachen.de](mailto:beratung.alsdorf@afrika-forum-aachen.de)

🔗 [връзка](#)

**🌍Diakonisches Werk im Kirchenkreis Aachen e .V.**

👤 Café Kiwi

📍 [Otto-Wels-Straße 2b, 52477 Alsdorf](#)

🔗 [Връзка](#)

**🌍ira e. V.**

📍 [Marienstraße 13, 52477 Alsdorf](#)

☎ [+49 \(0\) 1629582493](#) или [+49 \(0\) 1779659845](#)

🔗 [връзка](#)

**🌍SKF Alsdorf e. V. Координация на спонсорите на бежанци**

📍 [Luisenstraße 16a, 52477 Alsdorf](#)

☎ [+49 \(0\) 24045995919](#) или [+49 \(0\) 1773203900](#)

@ [coxon-c@skf-alsdorf.de](mailto:coxon-c@skf-alsdorf.de)

🔗 [връзка](#)

**👥SKF Alsdorf e. V. Услуга на преводач**

📍 [Luisenstraße 16a, 52477 Alsdorf](#)

☎️ [+49 \(0\) 1773201362](tel:+49(0)1773201362)

✉️ [@vialingua@skf-alsdorf.de](mailto:vialingua@skf-alsdorf.de)

🔗 [Връзка](#)

**Клубове в Baesweiler**

📍 Местата за срещи и клубните центрове можете да намерите на следния линк: [Link](#)

**Това е списък на клубовете, които са активни в областта на интеграцията:**

**👥DRK Офис на квартала в Baesweiler**

📍 [Emil-Mayrisch-Strasse 20, 52499 Baesweiler](#)

🔗 [линк](#)

**👥Baesweiler-West Място за контакт**

📍 [Roskaul 75 , 52499 Baesweiler](#)

🔗 [линк](#)

**👥Café Willkommen Baesweiler**

📍 [Kirchstraße 50, 52499 Baesweiler](#)

🔗 [връзка](#)

**Клубове в Eschweiler**

EschweilerТук можете да намерите всички [клубове](#) в град .

**Сдруженията, които са активни в областта на интеграцията, са изброени тук.**

**👥AWO Kreisverband Aachen Land e.V.**

📍 [Friedrich Ebert-Str. 46-48, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Връзка](#)

**👥Berg Tabor e.V.**

📍 [Indestraße 181, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Връзка](#)

**👥Der Kinderschutzbund OV Eschweiler e.V.**

📍 [Franzstraße 30, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Връзка](#)

**👥 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Eschweiler**

📍 [Peilsgasse 1-3, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Връзка](#)

**Клубове в Herzogenrath**

📍 Herzogenrath Тук ще намерите и [списък на всички организации](#) в .

📍 Тук можете да намерите [информация за доброволчеството](#).

**Тук ще намерите списък на организациите, които са активни в областта на интеграцията.**

**👥 Arbeitslosen-Selbsthilfe Wohltat e. V.**

📍 [Leonhardstr. 10, 52134 Herzogenrath](#)

🔗 [Връзка](#)

**👥 Hand-in-Hand e.V.**

📍 [Bahnhofstraße 15, 52134 Herzogenrath](#)

📍 Международна икуменическа работна група [Link](#)

**👥 Асоциация за насърчаване на труда, околната среда и културата в региона Aachen e. V.**

📍 [Im Straßer Feld 12, 52314 Herzogenrath](#)

**👥 Lydia-Gemeinde Herzogenrath Протестантски**

📍 [Geilenkirchener Str. 41, 52134 Herzogenrath](#)

🔗 [Връзка с](#)

**👥 ORGA-Team Помощ за бежанците Herzogenrath**

📍 [Hauptstraße 49, 52134 Herzogenrath](#)

**👥 SJD-Die Falken, OV Merkstein**

📍 [Barbarastr.1, 52531 Übach-Palenberg](#)

🔗 [Връзка](#)


**Клубове в Моншау**

## Ето списък на организациите, които са активни в областта на интеграцията.

### Afrika Forum Aachen e. V.

Simmerath Консултации в и Monschau

 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)

 [Връзка](#)

### Café International Monschau e. V.

 [Schulstraße 6, 52156 Monschau Imgenbroich](#)


 [Връзка](#)

## Клубове в Рьотген

RoetgenТук можете да получите достъп до [директорията на асоциациите](#) на адрес .

## Тук ще намерите списък на организациите, които са активни в областта на интеграцията.

### Съвет за бежанците Roetgen

 [Neustr. 35b, 52159 Roetgen](#)

 [Връзка към](#)


## Клубове в Simmerath

## Ето списък на организациите, които са активни в областта на интеграцията:


### Afrika Forum Aachen e. V.


Консултации на Simmerath и Monschau

 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)

 [Връзка](#)


### Anad e. V.

 [Jägerhausstraße 1, 52152 Simmerath](#)

 [Връзка](#)




### Работна група Langschoss - Помощ за бежанците




 [Langschoß 1, 52152 Simmerath](#)

 [Връзка](#)

## Клубове в Stolberg

## Ето списък на организациите, които са активни в областта на интеграцията.

 **Stolberg Протестантска енория**  
 [Finkenberggasse 11, 52222 Stolberg](#)  
 [Връзка](#)




 **Frauen für Frauen in Stolberg e. V.**  
 [Mathiasschacht 2, 52222 Stolberg](#)  
 [Връзка](#)



### Клубове в Würselen

WürselenТук ще намерите [указателя на клубовете](#) в града .

Тук са изброени всички клубове с [младежка секция](#).

## Клубовете, които са активни в областта на интеграцията, са изброени тук.

 **Förderkreis Asyl Würselen e. V.**  
 [Aachener Straße 83, 52146 Würselen](#)  
 [Връзка](#)

 **Türöffner e. V.**  
 [Im Winkel 22, 52146 Würselen](#)  
 [Връзка](#)

## Преждайте на доброволни начала

### Доброволна помощ при превод (група от езикови посредници)


V2Владеете ли немски език (поне на ниво ) и друг език? Или говорите немски и още повече езици? Имате ли време и желание да участвате като доброволец?


Тогава можете да помогнете на хора, които все още не говорят достатъчно добре немски език. Придружавайте ги в часовете за консултации в училище или в детската градина, в органите на властта или в консултантските центрове.

Интересувате ли се?KI Регистрирайте се в местните интеграционни центрове ( ). Те предлагат обучение и подкрепа. Предлагат също така надбавка за разходи за всяко назначение.


Искате ли **да StädteRegion Aachen** да помогнете? Тогава направете запитване тук:

### **Общински център за интеграция на StädteRegion Aachen**

 [Trierer Str. 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151984610](tel:+49024151984610)


 [@sprachmittlung@staedteregion-aachen.de](mailto:sprachmittlung@staedteregion-aachen.de)

 [Връзка](#)

Искате ли **да Aachen** да помогнете? Тогава попитайте тук:

### **Общински интеграционен център на града Aachen**

 [Reichsweg 30 \(Nadelfabrik\), 52068 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24143256013](tel:+49024143256013)

 [@sprachmittlung@mail.aachen.de](mailto:sprachmittlung@mail.aachen.de)

## Спешна помощ

### **Важни телефонни номера (номер за спешни случаи)**

При спешни случаи можете да отидете директно в болница **без** ваучер за лечение. Покажете **документ за пристигане** или **лична карта**. Ако имате здравна застраховка, вземете със себе си **застрахователните си карти** .

Търсите ли убежище? Тогава разходите ви ще бъдат покрити от [службата за социално подпомагане](#).

### **Важни телефонни номера:**

- Полиция: [110](#)
- Пожарна, спасителна служба, спешен лекар, линейка: [112](#)
- Спешна медицинска помощ: [116117](#)
- Център за лечение на отравяния в Шотландия: [+49 \(0\) 22819240](tel:+49022819240)
- Безплатен факс за хора с увреден слух и говор: [+49 \(0\) 8005895210](tel:+4908005895210)

Тези номера работят винаги, дори и без кредит в мобилния ви телефон.

### **Фактурирането на спешните услуги е различно:**

- Полицията ([110](#)): Полицейските операции не струват нищо на гражданите. Плаща държавата.
- Пожарна команда ([112](#)): Ако има пожар, услугата е безплатна. За други операции тя може да струва пари.
- Спасителна служба и спешен лекар ([112](#)): Здравноосигурителното дружество плаща за тези повиквания.
- Спешна медицинска помощ ([116117](#)): Това също се заплаща от здравноосигурителната компания.
- Повикване за спешна помощ при отравяне [+49 \(0\) 22819240](tel:+49022819240)): Обажданията са безплатни.


## Болнично спешно отделение

Имате ли остър здравословен проблем? Тогава можете да отидете в спешното отделение на болница. Не е необходимо предварително записване.


### Aachen


 [Тук ще намерите данни за контакт с болниците в Aachen.](#)

### Eschweiler

 St.-Antonius-Hospital Eschweiler

 [Dechant-Deckers-Straße 8, 52249 Eschweiler](#)


 [+49 \(0\) 2403760](#)

 [Връзка](#)

### Simmerath


 Eifelklinik St. Brigida


 [Kammerbruchstraße 8, 52152 Simmerath](#)


 [+49 \(0\) 2473890](#)

 [Връзка](#)

### Stolberg

 Bethlehem Gesundheitszentrum

 [Steinfeldstraße 5, 52222 Stolberg](#)


 [+49 \(0\) 24021070](#)


 [Връзка](#)

### Würselen

 Rhein-Maas Klinikum

 [Mauerfeldchen 25, 52146 Würselen](#)


 [+49 \(0\) 2405620](#)

 [Връзка](#)

## Практики за спешни услуги

Можете също така да се обадите на спешна помощ. Моля, обадете се на номера за спешна помощ на лекарите от задължителното здравно осигуряване [116 117](#) номер. Този номер е безплатен.

 [Списък на спешните практики можете да намерите тук.](#)

 Зъболекарска спешна помощ: [+49 \(0\) 1805986700](#)

## Аптеки за спешна помощ

Аптеките обикновено работят от понеделник до събота. За аптеките за спешна помощ през нощта и през уикендите ще намерите информация във всяка аптека или в [интернет](#).

### Спешна помощ за деца и юноши

Когато възрастни има спорове или насилие, децата и младежите имат нужда от помощ. В Германия е забранено да удряте, наранявате или да упражнявате сексуален тормоз върху деца и младежи. На никого не е позволено да прави това, дори на родителите.

Децата и младите хора могат да получат безплатна помощ и консултации. Не е необходимо да посочват името си. Членовете на семейството или приятелите също могат да получат помощ.

☎Номер за спешни случаи: Служба за спешни случаи за деца и младежи: [+49 \(0\) 9112313333](#)

☎Телефонна служба за консултиране: [+49 \(0\) 8001110333](#)

☎Номер срещу скръбта: [116 111](#)

🌐 [nummergegenkummer.de](http://nummergegenkummer.de)

🌐 [kinderschutzbund-aachen.de](http://kinderschutzbund-aachen.de)

### Психологически спешни услуги

В случай на криза можете да отидете в болница денем или нощем или да се обадите на [112](#) да се обадите на

### При остри случаи има тези телефонни номера:

☎Телефонно консултиране: [+49 \(0\) 8001110111](#) или [+49 \(0\) 8001110222](#)

☎Гореща телефонна линия за деца и юноши: [+49 \(0\) 8001110333](#)

### Тук можете да намерите психиатрични болници в Aachen:

🌐 [Детска и юношеска психиатрия в университетската болница Aachen](#)

### Психиатрия за възрастни:

🌐 [Alexianer Zentrum für seelische Gesundheit](#)

🌐 [Частна клиника Eschweiler](#)

🌐 [Университетска болница Aachen](#)